

# DS7400XiV4-FRA



Security Systems

FR | Notice d'utilisation  
Système de sécurité

**BOSCH**

## Sommaire

<b>1.0</b>	<b>Vue d'ensemble</b> .....	<b>4</b>
<b>2.0</b>	<b>Conventions employées dans cette notice</b> ...	<b>4</b>
2.1	Conseils, remarques, précautions et avertissements .....	4
2.2	Conventions typographiques.....	4
<b>3.0</b>	<b>Les partitions</b> .....	<b>5</b>
<b>4.0</b>	<b>Claviers à LED et claviers afficheurs</b> .....	<b>6</b>
<b>5.0</b>	<b>Clavier et télécommande radio</b> .....	<b>8</b>
5.1	Généralités .....	8
5.2	Touches d'urgence et optionnelle .....	8
<b>6.0</b>	<b>Fonctionnement quotidien</b> .....	<b>9</b>
6.1	Fonctionnement standard.....	9
6.2	Fonctionnements optionnels.....	15
<b>7.0</b>	<b>Procédures d'urgence</b> .....	<b>24</b>
7.1	Identification des signaux d'alarme .....	24
7.2	Arrêt des signaux d'alarme.....	24
7.3	Avertissement.....	24
7.4	Prudence au moment de pénétrer dans les locaux .....	24
7.5	Alarme incendie .....	24
7.6	Réinitialisation incendie.....	24
7.7	Dérangement incendie .....	25
7.8	Protection incendie .....	25
7.9	Touches d'urgence / arrêt des alarmes .....	27
7.10	Mise hors service sous la contrainte.....	28
<b>8.0</b>	<b>Codes utilisateurs</b> .....	<b>29</b>
8.1	Généralités .....	29
8.2	Suppression d'un code utilisateur .....	29
8.3	Modification d'un code.....	30
8.4	Niveaux d'autorité .....	30
8.5	Modification de la date d'expiration des codes temporaires.....	31
<b>9.0</b>	<b>Messages de dérangement</b> .....	<b>32</b>
<b>10.0</b>	<b>Test du système</b> .....	<b>34</b>
10.1	Test des boucles .....	34
10.2	Test de la batterie .....	35
10.3	Test du transmetteur .....	35
10.4	Test incendie .....	36
10.5	Lecture des historiques .....	37
<b>11.0</b>	<b>Clavier maître (clavier afficheur)</b> .....	<b>38</b>
11.1	Généralités .....	38
11.2	Affichage des partitions sur un clavier maître .....	38
11.3	Mode de partition simple.....	39
11.4	Mise en service à partir du clavier maître.....	39
11.5	Mise hors service à partir du clavier maître ....	40
<b>12.0</b>	<b>Glossaire</b> .....	<b>41</b>
<b>13.0</b>	<b>Guide de référence rapide</b> .....	<b>42</b>
<b>14.0</b>	<b>Caractéristiques système</b> .....	<b>44</b>

## Figures

Figure 1 : claviers afficheurs et à LED .....	6
Figure 2 : clavier et télécommande radio .....	8
Figure 3 : plan d'évacuation .....	26
Figure 4 : installation des détecteurs de fumée .....	26
Figure 5 : touches d'urgence.....	27

## Tableaux

Tableau 1 : clavier à LED .....	6
Tableau 2 : voyants d'état .....	7
Tableau 3 : mise en service normale .....	9
Tableau 4 : mise en service instantanée du périmètre	10
Tableau 5 : mise en service du périmètre .....	11
Tableau 6 : mise en service spécifique.....	12
Tableau 7 : mise en service pour une protection maximale .....	13
Tableau 8 : mise hors service normale.....	14
Tableau 9 : mise en service rapide .....	15
Tableau 10 : mise en service forcée.....	16
Tableau 11 : inhibition de boucles.....	17
Tableau 12 : mise en service automatique .....	18
Tableau 13 : différer la mise en service automatique..	19
Tableau 14 : mise hors service automatique .....	20
Tableau 15 : mise en service retardée.....	21
Tableau 16 : mode carillon .....	21
Tableau 17 : commande de gâche .....	22
Tableau 18 : modification de la date .....	22
Tableau 19 : réglage de l'horloge système.....	23
Tableau 20 : mise hors service du système sous la contrainte.....	28
Tableau 21 : modification d'un code .....	30
Tableau 22 : modification de la date d'expiration.....	31
Tableau 23 : messages de dérangement.....	32
Tableau 24 : dérangements système .....	33
Tableau 25 : test des boucles .....	34
Tableau 26 : test de la batterie.....	35
Tableau 27 : test du transmetteur.....	35
Tableau 28 : test incendie .....	36
Tableau 29 : lecture des historiques .....	37
Tableau 30 : signalisations sur un clavier maître .....	38
Tableau 31 : mise en service à partir du clavier maître	39
Tableau 32 : mise hors service à partir du clavier maître .....	40

## 1.0 Vue d'ensemble

Un système de sécurité se compose généralement des éléments suivants :

- **Centrale d'alarme** : il s'agit de l'organe central du système de détection d'intrusion / incendie. Elle gère les fonctions les plus importantes telles que la réception des signaux de dérangement et d'alarme issus des détecteurs, l'activation des sirènes et la communication avec le centre de télésurveillance.
- **Claviers** : le clavier permet l'interaction avec la centrale. L'utilisateur peut émettre les commandes de mise en / hors service et afficher des informations importantes relatives au fonctionnement du système. Ce dernier peut être raccordé à un ou plusieurs claviers filaires et radio.
- **Boucles protégées** : le système peut comprendre des portes et des fenêtres protégées (périmètres) ainsi que divers détecteurs intérieurs. Les boucles périmétriques et intérieures sont séparées. Les dispositifs de protection spécifiques peuvent être les suivants :
  - **Détecteurs de bris de verre** : dispositifs qui détectent le son d'un bris de verre.
  - **Détecteurs de mouvement intérieurs** : capteurs électroniques (infra-rouge passif par exemple) qui détectent tout mouvement dans une pièce intérieure.
  - **Contact magnétiques** : contacts permettant de détecter l'ouverture et la fermeture de portes ou de fenêtres.
  - **Détecteurs de fumée** : dispositifs qui détectent les effets d'une combustion.



Ce système inclut une fonction de prise de ligne téléphonique. Il peut être programmé pour la transmission des événements vers un centre de télésurveillance. En cas de communication avec le centre, la ligne téléphonique ne peut être utilisée, à moins que la centrale ne soit configurée pour communiquer via un réseau. Dans le cas peu probable où le centre ne pourrait recevoir l'appel, la ligne téléphonique peut rester indisponible pendant 20 minutes tandis que le système tente de communiquer avec le centre.



Si le système n'est **pas** supervisé par un centre de télésurveillance, il est important de garder les points suivants à l'esprit :

- les alarmes sont uniquement audibles sur le site
- aucun signal n'est transmis en cas d'alarme
- les alarmes sous contrainte et silencieuses sont désactivées
- les alarmes d'urgence sont uniquement audibles sur le site

## 2.0 Conventions employées dans cette notice

### 2.1 Conseils, remarques, précautions et avertissements

Cette notice comporte des conseils et des remarques permettant de faciliter l'utilisation de ce système. Ceux-ci sont indiqués par les symboles suivants:



Avertissements relatifs à un risque de blessure de l'utilisateur ou d'endommagement de l'équipement.



Précautions relatives à un possible endommagement de l'équipement.



Informations importantes pour une utilisation efficace du système.

### 2.2 Conventions typographiques

Des styles de texte spécifiques permettent l'identification des éléments décrits dans cette notice.

**Le texte en gras** met en valeur les mots ou les phrases importants. Par exemple : "une alarme **va** se déclencher en cas d'entrée" insiste sur le fait qu'une alarme se déclenchera dès que quiconque pénétrera dans cette zone.

*Le texte en italique* fait référence à d'autres parties de la notice. Par exemple : "Se référer à *Messages de dérangement*" signifie qu'il est conseillé de se reporter au chapitre "Messages de dérangement" de cette notice.

[Le texte entre crochets] indique le bouton ou la touche à presser au moment de la saisie d'une séquence de commande via un clavier. Par exemple : [Réarm. système] se réfère au bouton "Réarm. système" situé sur le clavier afficheur ou à LED.

“Le texte entre guillemets” représente un message présent sur l'affichage alphanumérique du clavier afficheur. Par exemple : “Prêt” correspond au message standard affiché lorsqu'une boucle est prête à être mise en service.

### 3.0 Les partitions

#### Ce système d'alarme peut être partitionné.

Lorsqu'un système est **partitionné**, celui-ci est divisé en deux à huit partitions qui peuvent être mise en / hors service indépendamment les unes des autres. Chaque clavier et chaque télécommande peut être paramétré(e) pour pouvoir mettre en / hors service une partition individuelle donnée ou la totalité du système. Seul l'installateur peut modifier les partitions contrôlées par un clavier ou une télécommande.

Si un clavier est paramétré pour mettre en / hors service l'ensemble du système, il est possible d'attribuer des codes utilisateur pour la mise en / hors service de boucles individuelles. Se référer au *Chapitre 8.0 Codes utilisateurs* de la *page 29* pour de plus amples informations.

Ce qui suit s'applique à un système partitionné :

- Les codes utilisateur sont toujours requis pour effectuer une opération dans un système partitionné.
- Si un code utilisateur ne permet de contrôler qu'une seule partition, la saisie de ce code sur tout clavier permet uniquement la mise en / hors service de la partition concernée.
- Si le code permet de contrôler plusieurs partitions, l'utilisateur peut les mettre en / hors service en le saisissant sur un clavier quelconque.
- Seuls les utilisateurs pouvant contrôler toutes les partitions d'une zone commune peuvent mettre cette dernière en service.
- Si le code permet de contrôler plus d'une partition, l'utilisateur peut mettre en / hors service **uniquement la première partition** en tapant le code, [##] puis la commande de mise en / hors service, **uniquement la seconde partition** en tapant le code, [####] puis la commande de mise en / hors service et ainsi de suite.

- Si la **mise en service spécifique** (Code [#][4]) est utilisée dans un système partitionné, ce qui suit s'applique :
  - Les utilisateurs pouvant contrôler toutes les partitions peuvent effectuer une mise en service spécifique de toutes les partitions.
  - Les utilisateurs pouvant contrôler toutes les partitions ne peuvent pas effectuer la mise en service spécifique d'une seule partition.
  - Les utilisateurs ne pouvant contrôler qu'une partition peuvent effectuer la mise en service spécifique de toute boucle dans cette partition, mais ils ne peuvent pas armer ni les partitions communes, ni les boucles situées dans d'autres partitions.
- Les claviers avec écran LCD (texte) affichent alternativement (environ toutes les 2 secondes) l'état de chaque partition.
- Les claviers à LED affichent alternativement (environ toutes les 2 secondes) l'état de chaque partition grâce aux voyants.

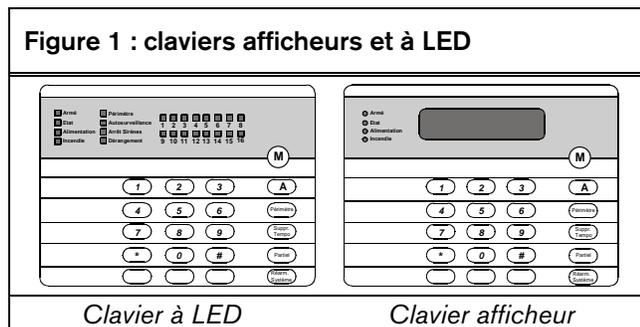
Se référer au *Chapitre 4.0 Claviers à LED et claviers afficheurs* de la *page 6* pour plus de détails.

## 4.0 Claviers à LED et claviers afficheurs

Les claviers DS7447E/DS7447V2 sont des claviers alphanumériques avec écran LCD. Les claviers DS7445i/DS7445V2 sont des claviers à LED. Les voyants 1 à 16 de ces derniers représentent les 16 premières boucles de la centrale. Ces deux types de claviers affichent des informations relatives aux fonctions de la centrale. Un buzzer intégré permet de signaler chaque pression d'une touche et sert également de dispositif de signalisation intérieur.

La face avant du clavier peut différer de celle qui est présentée ci-contre. Les instructions données dans ce document s'appliquent néanmoins car les fonctions sont identiques.

(pour d'autres fonctionnalités liées au clavier, se référer au *Chapitre 11.0 Clavier maître* (clavier afficheur) de la page 38.)



**Tableau 1 : clavier à LED**

Voyant	Eteint	Clignotant	Allumé
Armé (rouge)	Toutes les partitions sont hors service.	Une ou plusieurs partitions sont en service ou une alarme s'est déclenchée.	Toutes les partitions sont armées et aucune alarme ne s'est déclenchée.
Etat (vert)	Non prêt pour la mise en service (si le voyant ARME est allumé, toutes les partitions sont en service).	Une ou plusieurs boucles sont inhibées.	Toutes les partitions sont prêtes à être mises en service.
Alimentation (vert)	Tension secteur ou secondaire (batterie) absente.	Dérangement centrale. Se référer au <i>Chapitre 9.0 Messages de dérangement</i> .	La centrale fonctionne normalement via l'alimentation secteur.
Incendie (rouge)	Aucune alarme incendie.	Alarme incendie.	Dérangement incendie.

Ces voyants d'indication d'état sont uniquement présents sur le clavier à LED :

Voyant	Eteint	Clignotant	Allumé
Périmètre (jaune)	La centrale est à l'arrêt ou n'est pas mise en marche périmétrique.	Ce voyant ne clignote pas.	Le périmètre est en service.
Autosurveillance (jaune)	Aucune alarme autosurveillance.	Alarme autosurveillance.	Ce voyant ne reste pas allumé en continu.
Arrêt sirènes (rouge)	Les sirènes n'ont pas besoin d'être arrêtées ou elles ne le sont pas.	Ce voyant ne clignote pas.	Une alarme incendie s'est déclenchée et les sirènes ont été arrêtées. Pour acquitter cette alarme, saisir la commande de réinitialisation incendie : [Code][Réarm. système]
Dérangement (jaune)	Aucun dérangement.	Ce voyant ne clignote pas.	Dérangement.
Voyants 1 à 16 (rouge)	Aucune alarme sur les boucles.	Alarme sur la boucle correspondante (1 à 16).	La boucle correspondante (1 à 16) n'est pas prête à être armée. Indique un dérangement s'il s'agit d'une boucle incendie.

### Réglage du volume

Le volume du buzzer peut être réglé en utilisant les touches [1] et [4] conjointement à la touche [\*].

Maintenir la touche [\*] enfoncée et presser la touche [1] pour augmenter le volume ou la touche [4] pour le diminuer.

### Réglage du rétro-éclairage (clavier afficheur uniquement)

L'intensité du rétro-éclairage peut être réglée en utilisant les touches [3] et [6] conjointement à la touche [\*].

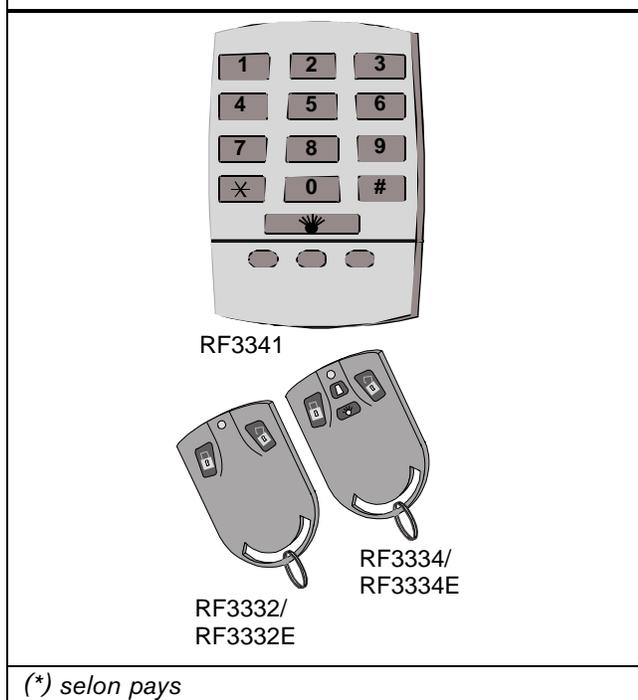
Maintenir la touche [\*] enfoncée et presser la touche [3] pour augmenter la luminosité ou la touche [6] pour la diminuer.



Lorsque le rétro-éclairage et le volume ont été réglés, la centrale doit être mise en service puis à l'arrêt pour que ces nouveaux paramètres soient sauvegardés. Si l'alimentation est coupée avant la MES de la centrale, ces paramètres reprennent leur valeur par défaut.

## 5.0 Clavier et télécommande radio

Figure 2 : clavier (\*) et télécommande radio



### 5.1 Généralités

Le système peut utiliser des claviers ou télécommandes qui emploient une certaine fréquence radio pour l'émission de signaux vers la centrale. Ces dispositifs radio (sans fil) sont programmés avec un code unique qui fait qu'ils sont les seuls autorisés à fonctionner avec le système.



Bien que la portée de ces dispositifs radio puisse aller jusqu'à 150 mètres en vue dégagée, les matériaux de construction des bâtiments peuvent fortement réduire cette valeur. Cette portée peut être d'autant plus réduite lorsque l'utilisateur se trouve dans un véhicule ou si le bâtiment est constitué de parties en aluminium. Tester la portée des dispositifs radio en les essayant à divers emplacements.

Ces dispositifs étant dépourvus de fil, ils fonctionnent sur pile. Les piles fournies avec le dispositif radio peuvent fonctionner plusieurs années. Cependant, leur durée de vie peut varier suivant leur fréquence d'utilisation. En cas de diminution de la portée ou de non fonctionnement du voyant, il peut être nécessaire de remplacer les piles. Se référer à la documentation fournie avec le dispositif pour savoir comment effectuer ce remplacement et connaître la référence des piles à utiliser.



Le dispositif radio n'indique pas si la centrale est en / hors service. S'il est nécessaire d'obtenir cette information, l'installateur doit placer un voyant ou tout autre équipement permettant d'indiquer l'état du système. Le voyant présent sur le dispositif radio clignote pour indiquer qu'un signal a été émis vers la centrale.

### 5.2 Touches d'urgence et optionnelle

Certains dispositifs radio disposent de touches optionnelles que l'installateur peut programmer pour la commande d'autres dispositifs (éclairage par exemple) dans la partition protégée. L'installateur peut également programmer des touches d'urgence pour l'exécution de certaines fonctions (activation de réponses aux alarmes ou ouverture / fermeture de relais). Si le(s) dispositif(s) radio utilisé(s) dispose(nt) de telles touches, demander à l'installateur d'en expliquer la fonction. Se référer également au *Chapitre 7.0 Procédures d'urgence d'urgence* de la page 24.

## 6.0 Fonctionnement quotidien

### 6.1 Fonctionnement standard

Ce chapitre décrit les procédures standards (programmées dans le système par défaut) pour la mise en / hors service de la centrale. L'installateur peut également programmer divers fonctionnements optionnels de la centrale (se référer au *Chapitre 6.2 Fonctionnements optionnels*).

#### 6.1.1 Mise en service normale

La mise en service normale est utilisée lorsque personne ne reste dans les locaux, que toutes les boucles doivent être armées et qu'une temporisation d'entrée / sortie est effective. Le voyant vert "Etat" doit être allumé et le message "Prêt" (prêt pour la mise en service) doit s'afficher (pour autant que le clavier utilisé soit un clavier afficheur). Si ce voyant reste éteint ou si le message "Pas prêt" s'affiche, la centrale doit être mise en service en suivant une autre méthode (se référer au *Chapitre 6.2.2 Mise en service forcée* de la *page 15* ou au *Chapitre 6.2.3 Inhibition de boucles* de la *page 17*).

**Tableau 3 : mise en service normale**

Equipement	Séquence	Ce qui se produit	Ce qu'il faut faire
Clavier afficheur Clavier à LED	[Code][M]	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le voyant rouge "Armé" clignote.</li> <li>Le message "Armé" s'affiche. *</li> <li>Le message "Sortez" s'affiche pendant la temporisation de sortie. *</li> <li>Une signalisation sonore d'un bip est émise.</li> <li>Le voyant rouge "Armé" reste allumé une fois la temporisation de sortie expirée.</li> <li>Toutes les boucles sont mises en service.</li> </ul>	Quitter les locaux avant expiration de la temporisation de sortie.
Clavier RF3341	[Code][#][1]	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le voyant clignote pour indiquer qu'un signal a été émis vers la centrale.</li> <li>Toutes les boucles sont mises en service.</li> </ul>	Quitter les locaux avant expiration de la temporisation de sortie.
RF3332 RF3334	Presser le bouton ARMER	Toutes les boucles sont mises en service.	Quitter les locaux avant expiration de la temporisation de sortie.

\* Clavier afficheur uniquement

### 6.1.2 Mise en service instantanée du périmètre

La mise en service instantanée du périmètre permet d'armer uniquement les boucles extérieures (périmétriques) lorsque des personnes restent dans les locaux placés sous surveillance. Une temporisation de sortie est alors lancée, mais aucune temporisation d'entrée n'est appliquée. En conséquence, une alarme **se déclenche** en cas d'entrée.

Le voyant vert "Etat" doit être allumé et le message "Prêt" (prêt pour la mise en service) doit s'afficher (pour autant que le clavier utilisé soit un clavier afficheur). Si ce voyant reste éteint ou si le message "Pas prêt" s'affiche, la centrale doit être mise en service en suivant une autre méthode (se référer au *Chapitre 6.2.2 Mise en service forcée* de la page 15 ou au *Chapitre 6.2.3 Inhibition de boucles* de la page 17).

**Tableau 4 : mise en service instantanée du périmètre**

Equipement	Séquence	Ce qui se produit	Ce qu'il faut faire
Clavier afficheur Clavier à LED	[Code][Suppr. tempo] [Périmètre]	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le voyant rouge "Armé" clignote.</li> <li>Le message "Perim. Inst." est affiché. *</li> <li>Le message "Sortez" s'affiche pendant la temporisation de sortie. *</li> <li>Le voyant vert "Etat" s'allume en continu.</li> <li>Une signalisation sonore d'un bip est émise.</li> <li>Le voyant rouge "Armé" reste allumé une fois la temporisation de sortie expirée.</li> <li>Le voyant jaune "Périmètre" s'allume en continu. **</li> <li>Seules les boucles de protection extérieures sont mises en service.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>La circulation dans les locaux est libre.</li> <li>L'ouverture de toute porte ou fenêtre extérieure déclenche une alarme.</li> </ul>
Clavier RF3341	[Code][#][2]	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le voyant clignote pour indiquer qu'un signal a été émis vers la centrale.</li> <li>Seules les boucles de protection extérieures sont mises en service.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>La circulation dans les locaux est libre.</li> <li>L'ouverture de toute porte ou fenêtre extérieure déclenche une alarme.</li> </ul>
RF3332/RF3332E, RF3334/RF3334E		Non applicable	

\* clavier afficheur uniquement

\*\* clavier à LED uniquement

### 6.1.3 Mise en service du périmètre

La mise en service du périmètre permet de mettre en service uniquement les boucles extérieures (périmétriques) lorsque des personnes restent dans les locaux. Une temporisation d'entrée / sortie est alors lancée.

Le voyant vert "Etat" doit être allumé et le message "Prêt" (prêt pour la MES) doit s'afficher (pour autant que le clavier utilisé soit un clavier afficheur). Si ce voyant reste éteint ou si le message "Pas prêt" s'affiche, la centrale doit être mise en service avec une autre méthode (se référer au *Chapitre 6.2.2 Mise en service forcée* de la *page 15* ou au *Chapitre 6.2.3 Inhibition de boucles* de la *page 17*).

**Tableau 5 : mise en service du périmètre**

Equipement	Séquence	Ce qui se produit	Ce qu'il faut faire
Clavier afficheur Clavier à LED	[Code] [Périmètre]	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le voyant rouge "Armé" clignote.</li> <li>Le message "Périm actif" est affiché. *</li> <li>Le message "Sortez" est affiché pendant la temporisation de sortie. *</li> <li>Le voyant vert "Etat" s'allume en continu.</li> <li>Une signalisation sonore d'un bip est émise.</li> <li>Le voyant rouge "Armé" reste allumé une fois la temporisation de sortie expirée.</li> <li>Le voyant jaune "Périmètre" s'allume en continu.**</li> <li>Seules les boucles de protection extérieures sont mises en service.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>La circulation dans les locaux est libre.</li> <li>L'ouverture de toute porte ou fenêtre extérieure déclenche une alarme.</li> </ul>
Clavier RF3341	[Code][#][3]	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le voyant clignote pour indiquer qu'un signal a été émis vers la centrale.</li> <li>Seules les boucles de protection extérieures sont mises en service.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>La circulation dans les locaux est libre.</li> <li>L'ouverture d'une porte ou fenêtre extérieure déclenche une alarme.</li> </ul>
RF3332/RF3332E, RF3334/RF3334E		Non applicable	

\* clavier afficheur uniquement

\*\* clavier à LED uniquement

### 6.1.4 Mise en service spécifique

La mise en service spécifique permet d'armer les boucles spécifiées par l'utilisateur et programmées comme telles par l'installateur. Une temporisation d'entrée / sortie est activée (sauf si une programmation spécifique le contraire). Le voyant vert "Etat" doit être allumé et le message "Système prêt" (prêt pour la MES) doit s'afficher (pour autant que le clavier utilisé soit un clavier afficheur). Si ce voyant reste éteint ou si le message "Pas prêt" s'affiche, la centrale doit être mise en service suivant une autre méthode (se référer au *Chapitre 6.2.2 Mise en service forcée* de la *page 15* ou au *Chapitre 6.2.3 Inhibition de boucles* de la *page 17*).

Equipement	Séquence	Ce qui se produit	Ce qu'il faut faire
Clavier afficheur Clavier à LED	[Code][#][4]	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le voyant rouge "Armé" clignote.</li> <li>Le message "MES partielle" est affiché. *</li> <li>Le message "Sortez" est affiché pendant la temporisation de sortie. *</li> <li>Le voyant vert "Etat" s'allume en continu.</li> <li>Une signalisation sonore d'un bip est émise.</li> <li>Le voyant rouge "Armé" reste allumé une fois la temporisation de sortie expirée.</li> <li>Les boucles programmées pour la mise en service spécifique sont armées.</li> </ul>	Quitter les locaux avant expiration de la temporisation de sortie.
Clavier RF3341	[Code][#][4]	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le voyant clignote pour indiquer qu'un signal a été émis vers la centrale.</li> <li>Les boucles programmées pour la mise en service spécifique sont armées.</li> </ul>	Quitter les locaux avant expiration de la temporisation de sortie.
RF3332/RF3332E, RF3334/RF3334E		Non applicable	

\* clavier afficheur uniquement

### 6.1.5 Mise en service pour une protection maximale

La mise en service pour une protection maximale est utilisée lorsque personne ne reste dans les locaux et que toutes les boucles doivent être mises en service. Une temporisation de sortie est alors lancée, mais aucune temporisation d'entrée n'est appliquée. En conséquence, une alarme **se déclenche immédiatement** en cas d'entrée.

Le voyant vert "Etat" doit être allumé et le message "Système prêt" (prêt pour la mise en service) doit s'afficher (pour autant que le clavier utilisé soit un clavier afficheur). Si ce voyant reste éteint ou si le message "Pas prêt" s'affiche, la centrale doit être mise en service en suivant une autre méthode (se référer au *Chapitre 6.2.2 Mise en service forcée* de la *page 15* ou au *Chapitre 6.2.3 Inhibition de boucles* de la *page 17*).

**Tableau 7 : mise en service pour une protection maximale**

Equipement	Séquence	Ce qui se produit	Ce qu'il faut faire
Clavier afficheur Clavier à LED	[Code][Suppr. tempo][M]	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le voyant rouge "Armé" clignote.</li> <li>Le message "EN SERVICE INST." est affiché. *</li> <li>Le message "Sortez" est affiché pendant la temporisation de sortie. *</li> <li>Une signalisation sonore d'un bip est émise.</li> <li>Le voyant rouge "Armé" reste allumé une fois la temporisation de sortie expirée.</li> <li>Toutes les boucles sont mises en service.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Quitter les locaux avant expiration de la temporisation de sortie.</li> <li>La violation de toute boucle après expiration de la temporisation de sortie déclenche une alarme instantanée.</li> </ul>
Clavier RF3341	[Code][#][5]	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le voyant clignote pour indiquer qu'un signal a été émis vers la centrale.</li> <li>Toutes les boucles sont mises en service.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Quitter les locaux avant expiration de la temporisation de sortie.</li> <li>La violation de toute boucle après expiration de la temporisation de sortie déclenche une alarme instantanée.</li> </ul>
RF3332/RF3332E, RF3334/RF3334E			Non applicable

\* clavier afficheur uniquement

### 6.1.6 Mise hors service normale

Il est recommandé de lire le *Chapitre 7.0 Procédures d'urgence d'urgence* de la *page 24* avant d'être confronté à une situation d'urgence. En cas d'entrée dans les locaux par une porte du périmètre, un signal sonore continu est émis par les claviers filaires. Si c'est le cas, effectuer la mise hors service en respectant les données du tableau suivant.



Si une alarme s'est déclenchée avant l'arrivée d'un utilisateur, un ou plusieurs des événements ci-dessous se produisent :

- les sirènes sont activées.
- les claviers filaires émettent un signal sonore discontinu pendant la temporisation d'entrée au lieu du signal continu habituel.
- le voyant rouge "Armé" de tout clavier à LED clignote.
- le voyant rouge "Armé" de tout clavier afficheur clignote et le message "Alarme boucle" est affiché.

Si la cause de l'alarme n'est pas encore connue, ne pas pénétrer seul dans les locaux et contacter les services d'urgence.

**Tableau 8 : mise hors service normale**

Equipement	Séquence	Ce qui se produit	Ce qu'il faut faire
Clavier afficheur Clavier à LED	[Code][A]	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le voyant rouge "Armé" s'éteint.</li> <li>• Toutes les sirènes s'arrêtent.</li> <li>• Toutes les boucles sont mises hors service.</li> <li>• Une signalisation sonore d'un bip est émise.</li> <li>• Si une signalisation sonore d'alarme incendie était émise, le message "Arrêt sirène" s'affiche tant que la centrale n'est pas réinitialisée. *</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Déterminer la cause de l'activation des sirènes (si celles-ci sont activées).</li> <li>• Supprimer la cause.</li> <li>• En cas d'alarme incendie, remédier à la cause et presser la touche [Réarm. système] ou [#][4][7] pour réinitialiser la centrale.</li> </ul>
Clavier RF3341	[Code][#]	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le voyant clignote pour indiquer qu'un signal a été émis vers la centrale.</li> <li>• Toutes les sirènes sont arrêtées.</li> <li>• Toutes les boucles sont mises hors service.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Déterminer la cause de l'activation des sirènes (si celles-ci sont activées).</li> <li>• Supprimer la cause.</li> <li>• En cas d'alarme incendie, remédier à la cause et presser la touche [Réarm. système] ou [#][4][7] pour réinitialiser la centrale.</li> </ul>
RF3332/ RF3332E RF3334/ RF3334E	Presser la touche DESARM (déverrouillage)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le voyant clignote pour indiquer qu'un signal a été émis vers la centrale.</li> <li>• Toutes les sirènes sont arrêtées.</li> <li>• Toutes les boucles sont mises hors service.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Déterminer la cause de l'activation des sirènes (si celles-ci sont activées).</li> <li>• Supprimer la cause.</li> <li>• En cas d'alarme incendie, remédier à la cause et presser la touche [Réarm. système] ou [#][4][7] pour réinitialiser la centrale.</li> </ul>

\* clavier afficheur uniquement

Remarque : lorsque le mode incendie commercial est activé, taper [Code][#] une seconde fois sur le clavier (qu'il soit afficheur ou à LED) pour connaître le(s) numéro(s) des boucles incendie en alarme.

## 6.2 Fonctionnements optionnels

### 6.2.1 Mise en service rapide

La mise en service rapide permet d'entrer certaines commandes de mise en service sans devoir préalablement saisir un code utilisateur. Si la mise en service rapide n'est **pas** utilisée, il est nécessaire de saisir un code avant chaque séquence d'armement.



La mise en service rapide n'est pas accessible à partir d'un clavier maître ou radio (sans fil).

Les raccourcis suivants sont autorisés lorsque le système est programmé pour une mise en service rapide :

**Tableau 9 : mise en service rapide**

Type de mise en service	Séquence de mise en service rapide
Mise en service normale	[#][M]
MES instantanée du périmètre – aucune temporisation d'entrée	[#][Suppr. tempo][Périmètre]
Mise en service du périmètre – temporisation d'entrée / sortie	[#][Périmètre]
Mise en service pour une protection maximale	[#][Suppr. tempo][M]

### 6.2.2 Mise en service forcée

Lorsqu'une ou plusieurs boucles sont en défaut (par exemple, si une fenêtre ou une porte est ouverte), il est possible de forcer la mise en service de la centrale (si cette fonction a été autorisée lors de l'installation) en inhibant les boucles en défaut. Lorsque le message "Pas prêt" apparaît sur un clavier afficheur et que le voyant correspondant à une boucle sur un clavier à LED est allumée, il est nécessaire de procéder à une mise en service forcée. Bien qu'un clavier RF3341 n'indique pas un état de défaut du système, il est possible d'effectuer une mise en service forcée à partir d'un tel dispositif. Le clavier maître peut également être utilisé pour mettre une partition en service forcé lorsque le mode de partition simple est sélectionné.

**Mise en service forcée pendant une coupure de courant :** la mise en service normale de la centrale n'est pas autorisée en cas de coupure de courant. La nécessité de procéder à une mise en service forcée permet d'indiquer que la centrale fonctionne sur batterie.



Après une inhibition ou une mise en service forcée, une partie des locaux n'est plus sous protection car les boucles en défaut sont exclues de la mise en service. Une intrusion risque donc de ne pas être détectée ou de l'être trop tard. Il est donc toujours préférable d'éliminer les défauts des boucles (fermeture des portes et des fenêtres, etc.) avant d'utiliser ces fonctions. Si le problème persiste, contacter l'installateur.

Tableau 10 : mise en service forcée

Equipement	Séquence	Ce qui se produit	Ce qu'il faut faire
Clavier afficheur Clavier à LED	Entrer toute séquence de mise en service requise puis presser la touche [Partiel] pendant la signalisation sonore de 5 secondes.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le voyant rouge "Armé" clignote pendant la temporisation de sortie.</li> <li>Toutes les boucles normalement concernées par la séquence sont mises en service, excepté les boucles en défaut.</li> </ul>	Si nécessaire, quitter les locaux avant expiration de la temporisation de sortie.
Clavier RF3341	Toute séquence de mise en service [9]	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le voyant clignote pour indiquer qu'un signal a été émis vers la centrale.</li> <li>Toutes les boucles normalement concernées par la séquence sont mises en service, excepté les boucles en défaut.</li> </ul>	Si nécessaire, quitter les locaux avant expiration de la temporisation de sortie.
RF3332/RF3332E, RF3334/RF3334E		Non applicable	

\* clavier afficheur uniquement

### 6.2.3 Inhibition de boucles

Il peut être nécessaire d'inhiber temporairement une ou plusieurs boucles avant de mettre le système en service. Les commandes d'inhibition fonctionnent uniquement lorsque la centrale est à l'arrêt. Par exemple, le message "Pas prêt" suivi d'un numéro de boucle peut apparaître sur un clavier afficheur lorsqu'une fenêtre est ouverte. Le voyant correspondant à une boucle d'un clavier à LED peut rester allumé.

Pour effectuer une inhibition à partir du clavier maître, il est nécessaire d'être en mode partition simple. L'inhibition sans mise en service n'est pas autorisée à partir d'un clavier radio (sans fil). Si plusieurs boucles doivent être inhibées, saisir les numéros correspondants.



Se référer au *Chapitre 6.2.2 Mise en service forcée* de la page 15 pour connaître une autre méthode permettant d'inhiber des boucles.

**Tableau 11 : inhibition de boucles**

Type d'inhibition	Séquence	Ce qui se produit	Ce qu'il faut faire
Inhibition de boucles en défaut	[Code][Partiel][XXX] [XXX][XXX] *	Le voyant vert "Etat" clignote si aucune autre boucle n'est en défaut.	Si nécessaire, mettre la centrale en service après l'inhibition.
Consultation des boucles inhibées	[Code][Partiel]	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le message "Exclue" suivi du numéro de toute boucle inhibée apparaît sur l'écran du clavier afficheur.</li> <li>Toutes les boucles normalement concernées par la séquence sont mises en service, excepté les boucles en défaut.</li> </ul>	Si nécessaire, mettre la centrale en service après l'inhibition.
Annulation de l'inhibition d'une boucle	[Code][Partiel][XXX] *	L'inhibition de la boucle spécifiée est annulée.	Si nécessaire, mettre la centrale en service après l'inhibition.
Annulation de l'inhibition de toutes les boucles	[Code][Partiel][*]	Toutes les inhibitions sont annulées.	Si nécessaire, mettre la centrale en service après l'inhibition.

\* [XXX] est un numéro de boucle à 3 chiffres

Le numéro de la boucle doit être saisi sous la forme de trois chiffres. Exemple : 001, 062 ou 125.

**Remarque** : toutes les inhibitions sont annulées lorsque le système est mis à l'arrêt, excepté les boucles "24 heures" ou "surveillance jour". Pour annuler l'inhibition de ces types de boucle, utiliser une des deux méthodes précédentes.

#### 6.2.4 Mise en service automatique

Chaque partition peut être programmée pour être mise en service automatiquement une fois par jour. Cette programmation ne peut pas être réalisée à partir d'un clavier radio (sans fil). Si cette programmation est faite à partir du clavier maître, elle s'applique à toutes les partitions que celui-ci peut commander.

La programmation de la MES automatique en mode de partition simple ou à partir du clavier d'une partition unique affecte uniquement la partition concernée.

Il est recommandé de réaliser cette opération via un clavier afficheur car un clavier à LED n'offre aucune indication visuelle.

**Tableau 12 : mise en service automatique**

Programmation de l'heure de mise en service automatique	Remarques								
[Code maître][#][0]	L'heure de MES automatique peut uniquement être définie en mode de programmation maître.								
[1]	Pour accéder à la programmation de la configuration de mise en service automatique.								
Entrer le numéro de partition. Taper [#] pour quitter.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Si la programmation est effectuée à partir d'un clavier maître qui n'est <b>pas</b> défini en mode partition simple, l'utilisateur doit saisir le numéro de la partition à programmer.</li> <li>• L'utilisateur ne peut réaliser cette programmation que pour les partitions auxquelles il a accès.</li> <li>• En cas de programmation à partir d'un clavier standard ou d'un clavier maître en mode partition simple, ne pas tenir compte de cette étape.</li> </ul>								
Saisir une heure (au format 24 h) pour chaque jour	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La programmation débute à partir du dimanche. Le clavier affiche le message "Dimanche -nn : nn"</li> <li>• Entrer l'heure au format 24 h et presser la touche [#]. En cas d'erreur, presser la touche [#] deux fois pour revenir à la dernière saisie.</li> <li>• Exemples : <table style="margin-left: 20px; border: none;"> <tr> <td>0h00 = 2400#</td> <td>12h00 = 1200#</td> </tr> <tr> <td>0h01 = 0001#</td> <td>12h01 = 1201#</td> </tr> <tr> <td>1h00 = 0100#</td> <td>13h00 = 1300#</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Désactivé = 0000#</td> </tr> </table> </li> </ul>	0h00 = 2400#	12h00 = 1200#	0h01 = 0001#	12h01 = 1201#	1h00 = 0100#	13h00 = 1300#	Désactivé = 0000#	
0h00 = 2400#	12h00 = 1200#								
0h01 = 0001#	12h01 = 1201#								
1h00 = 0100#	13h00 = 1300#								
Désactivé = 0000#									

### 6.2.5 Différer la mise en service automatique

Lorsque la mise en service automatique est programmée, les occupants des locaux sont avertis que le système va être mis en service 15 minutes avant la mise en service effective. Le buzzer des claviers ainsi que toute sortie programmée pour suivre le fonctionnement de celui-ci émettent un signal sonore discontinu cadencé à 5 bips toutes les minutes. Au cours des cinq dernières minutes précédant la mise en service, ce signal est émis en continu. Le clavier afficheur fait apparaître le message “Armé dans nn min./CODE ARRET - extension” toutes les minutes.

Pour différer la mise en service automatique pendant la période d'avertissement précédant la mise en service effective, utiliser la séquence indiquée dans le tableau ci-dessous. Pour retarder l'heure de mise en service automatique à tout autre moment, utiliser la fonction de mise en service différée.



Un clavier RF3341 ne fournit aucune indication relative à la période de pré-mise en service et **ne peut pas** être utilisé pour différer la mise en service automatique.

**Tableau 13 : différer la mise en service automatique**

Equipement	Séquence	Ce qui se produit	Ce qu'il faut faire
Clavier afficheur Clavier à LED	[Code][A]	L'heure de mise en service est différée de 30 minutes à compter de l'heure de la saisie de la séquence. Une nouvelle période de pré-mise en service débute 15 minutes avant la nouvelle heure de MES automatique.	Quitter les locaux avant la nouvelle heure de mise en service automatique.
RF3341, RF3332/RF3322E, RF3334/RF3334E		Non applicable	

**Remarque** : le réglage du volume du clavier s'applique également au signal sonore de la MES automatique.

### 6.2.6 Mise hors service automatique

Chaque partition peut être programmée pour être mise à l'arrêt automatiquement une fois par jour. La mise hors service automatique ne peut pas être programmée à partir d'un clavier radio (sans fil).

Si la MHS automatique est programmée dans le mode clavier maître, celle-ci concerne toutes les partitions que celui-ci peut commander. En cas de programmation en mode partition simple ou à partir d'un clavier partition unique celle-ci affecte uniquement la partition concernée.

Il est recommandé de réaliser cette opération via un clavier afficheur car un clavier à LED n'offre aucune indication visuelle.

**Tableau 14 : mise hors service automatique**

Réglage de l'heure de mise hors service automatique	Remarques								
[Code maître][#][0]	L'heure de mise hors service automatique peut uniquement être définie dans le mode de programmation maître.								
[4]	Pour accéder à la programmation de la configuration de mise hors service automatique.								
Entrer le numéro de partition. Presser la touche [#] pour quitter.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Si la programmation est effectuée à partir d'un clavier maître qui n'est <b>pas</b> défini en mode partition simple, l'utilisateur doit saisir le numéro de la partition à programmer.</li> <li>• L'utilisateur ne réaliser cette programmation que pour les partitions auxquelles il a accès.</li> <li>• En cas de programmation à partir d'un clavier standard ou d'un clavier maître en mode partition unique, ne pas tenir compte de cette étape.</li> </ul>								
Saisir une heure (au format 24 h) pour chaque jour	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La programmation débute à partir du dimanche. Le clavier affiche le message "Dimanche -nn : nn"</li> <li>• Entrer l'heure au format 24 h et presser la touche [#]. En cas d'erreur, presser la touche [#] deux fois pour revenir à la dernière saisie.</li> <li>• Exemples : <table style="margin-left: 40px; border: none;"> <tr> <td>0h00 = 2400#</td> <td>12h00 = 1200#</td> </tr> <tr> <td>0h01 = 0001#</td> <td>12h01 = 1201#</td> </tr> <tr> <td>1h00 = 0100#</td> <td>13h00 = 1300#</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Désactivé = 0000#</td> </tr> </table> </li> </ul>	0h00 = 2400#	12h00 = 1200#	0h01 = 0001#	12h01 = 1201#	1h00 = 0100#	13h00 = 1300#	Désactivé = 0000#	
0h00 = 2400#	12h00 = 1200#								
0h01 = 0001#	12h01 = 1201#								
1h00 = 0100#	13h00 = 1300#								
Désactivé = 0000#									

### 6.2.7 Mise en service retardée

La mise en service retardée permet d'armer le centrale après un nombre d'heures spécifié. Cette commande ne peut pas être initiée à partir de claviers radio (sans fil). Cette programmation peut être utilisée même si aucune heure de mise en service automatique n'est définie. Si ce type de MES est utilisé en mode clavier maître, il concerne toutes les partitions que ce dernier peut contrôler. En cas de programmation en mode partition simple ou à partir d'un clavier partition unique celle-ci affecte uniquement la partition concernée.



La mise en service retardée est prioritaire par rapport à l'heure de mise en service automatique. La MES retardée implique également une période de pré-armement de 15 minutes identique à celle de la MES automatique.

**Tableau 15 : mise en service retardée**

Programmation de la mise en service retardée	Remarques
[Code][#][9][9]	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour accéder à la programmation de la MES retardée.</li> <li>Le clavier affiche : "Armé dans nn H # = accepter"</li> </ul>
Entrer le nombre d'heures avant la mise en service en suivant le format [0][1].	Entrer le nombre d'heures (à partir de l'heure actuelle) avant la MES du système. Par exemple, s'il est 15h00 et que le système doit être mis en service à 21h00, entrer la valeur [0][6][#]

### 6.2.8 Mode carillon

Lorsque la fonction carillon est activée, chaque activation d'une boucle périmétrique ou d'entrée / sortie alors que la centrale est à l'arrêt provoque l'émission d'un bip au niveau des buzzers des claviers. La commande [#][7] permet d'activer et de désactiver la fonction carillon.

**Tableau 16 : mode carillon**

Action	Equipement	Séquence	Ce qui se produit
Activation du mode carillon	Clavier afficheur Clavier à LED Clavier RF3341	[Code][#][7]	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le message "CARILLON ACTIVE" s'affiche pendant 5 secondes. *</li> <li>Le voyant clignote pour indiquer qu'un signal a été émis vers la centrale. **</li> <li>Le buzzer des claviers émet un bip pendant 2 secondes dès qu'une boucle périmétrique ou d'entrée / sortie est activée.</li> </ul>
Désactivation du mode carillon	Clavier afficheur Clavier à LED Clavier RF3341	[Code][#][7]	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le message "CARILLON DESACT" s'affiche pendant 5 secondes. *</li> <li>Le voyant clignote pour indiquer qu'un signal a été émis vers la centrale. **</li> <li>Le mode carillon est désactivé.</li> </ul>

\* clavier afficheur uniquement

\*\* clavier à LED uniquement

### 6.2.9 Commande de gâche

Une séquence de commandes peut être saisie au clavier pour que la centrale puisse activer d'autres dispositifs électriques. La commande de gâche n'est pas accessible à partir d'un clavier radio (sans fil) ou d'une télécommande. Se référer au paragraphe *Accès* de la *page 31*.



Cette fonction peut être utilisée que la centrale soit en ou hors service.

Le code spécial requis pour l'activation de cette fonction se nomme le "code de commande de gâche". Ce dernier peut commander des dispositifs qui sont activés sur une courte durée (par exemple, une gâche électrique sur une porte). Les activations via ce code sont enregistrées dans la mémoire d'événements.

**Tableau 17 : commande de gâche**

Type de mise à l'arrêt	Séquence	Ce qui se produit
Activation temporaire commande de gâche	[Code commande de gâche][A]	Le dispositif de commande de gâche est activé pendant 10 secondes.

### 6.2.10 Modification de la date

La date système peut uniquement être modifiée en mode de programmation maître. Un clavier radio (sans fil) **ne peut donc pas** être utilisé pour cette opération.



Il est conseillé de noter les entrées devant être réalisées avant d'accéder au mode de programmation maître afin de pouvoir les saisir rapidement. S'il s'écoule plus de 15 secondes entre les saisies, un signal sonore constitué de 3 bips indique en effet une erreur et la centrale quitte automatiquement le mode de programmation.

**Tableau 18 : modification de la date**

Étapes pour la modification de la date	Séquence	Affichage en cas d'acceptation :
Accès au mode de programmation maître.	[Code maître][#][0]	Les fonctions accessibles défilent.
Taper 2 pour la configuration de la date.	[2]	"2 CHANGER DATE"
Entrer le mois.	[0][1] à [1][2]	"ENTRER MOIS" (01 ... 12)
Entrer le jour.	[0][1] à [3][1]	"ENTRER JOUR" (01 ... 31)
Entrer l'année.	Deux derniers chiffres de l'année puis [#].	"ENTRER AN" (XX) puis touche # "MOIS, JOUR, ANNEE" Un bip long confirme que la date est acceptée.

**Remarque** : lorsque la séquence [Code maître][#][0][2][#] est saisie, le clavier affiche la date.

### 6.2.11 Réglage de l'horloge système

L'heure système peut uniquement être modifiée en mode de programmation maître. Un clavier radio (sans fil) **ne peut donc pas** être utilisé pour cette opération.



Il est conseillé de noter les entrées devant être réalisées avant d'accéder au mode de programmation maître afin de pouvoir les saisir rapidement. S'il s'écoule plus de 15 secondes entre les saisies, un signal sonore constitué de 3 bips indique en effet une erreur et la centrale quitte automatiquement le mode de programmation.

Il est recommandé de réaliser cette opération via un clavier afficheur car un clavier à LED n'offre aucune indication visuelle.

**Tableau 19 : réglage de l'horloge système**

Étapes pour le réglage de l'heure	Séquence	Affichage en cas d'acceptation :
Accès au mode de programmation maître.	[Code maître][#][0]	Les fonctions accessibles défilent.
Taper 6 pour la configuration de l'heure.	[6]	"6 CHANGER HEURE" *
Entrer le jour.	[1] à [7] Dimanche Samedi	"JOUR" (1 ... 7)
Entrer l'heure.	[0][1][0][0] à [1][2][5][9]	"ENTRER HEURE" (0100 ... 1259)
Entrer AM ou PM.	[4][#] pour AM (matin) ou [6][#] pour PM (après-midi)	"ENTRER AM/PM" (4/6) puis touche # "JOUR – HEURE" Un bip long confirme que l'heure est acceptée.

\* affichage uniquement en mode partition simple

**Remarque :** lorsque la séquence [Code maître][#][0][2][#] est saisie, la clavier affiche la date.

## 7.0 Procédures d'urgence

### 7.1 Identification des signaux d'alarme

Le système peut être programmé pour générer des signaux d'alarme continus ou cadencés. Il est indispensable de pouvoir faire la différence entre un signal d'alarme incendie et un signal d'alarme intrusion afin de prendre les mesures qui s'imposent.

### 7.2 Arrêt des signaux d'alarme

Toutes les alarmes peuvent être arrêtées en saisissant un code qui dispose des autorisations requises pour une mise à l'arrêt. Taper [Code][A] (ou [Code][#] sur un clavier RF3341) pour arrêter les sirènes et mettre la centrale à l'arrêt.

### 7.3 Avertissement

La façon de réagir face à une alarme dépend principalement de son type et du moment auquel elle se déclenche. Il est recommandé de se renseigner auprès de l'installateur au moment de l'installation du système et **non** ultérieurement (après une alarme) pour mettre en place une stratégie de réponse.

En cas de menace ou de danger potentiel pour les occupants, comme dans le cas d'un incendie par exemple, il est primordial d'indiquer à tous les occupants de quitter les locaux. Il est fortement déconseillé de tenter de pénétrer à nouveau dans les locaux sans la présence des services d'urgence ou avant que ceux-ci n'aient donné leur accord.

### 7.4 Prudence au moment de pénétrer dans les locaux

Une alarme s'est déclenchée lorsqu'un ou plusieurs des éléments suivants se présente :

- les sirènes sont actives
- le voyant rouge "Armé" clignote et l'afficheur indique "**Alarme**"
- un ou plusieurs voyants de boucle du clavier à LED clignotent.

De plus, pendant la temporisation d'entrée le clavier filaire émet un signal sonore discontinu au lieu de la signalisation continue habituelle.



Les claviers RF3341 n'indiquent pas une alarme en cours de déclenchement ou s'étant produite. En cas d'utilisation de ces claviers, l'utilisateur doit compter sur les signaux émis par les autres dispositifs pour avoir connaissance d'une alarme.

Si la cause de l'alarme n'est pas connue, ne pas entrer seul dans les locaux et faire appel aux services d'urgence.

### 7.5 Alarme incendie

Les signaux sonores d'alarme incendie s'arrêtent en entrant un [Code] (disposant des privilèges autorisant une mise hors service) puis en pressant la touche [A]. Le système alarme incendie **reste** actif tant que la détection incendie n'a pas été réinitialisée avec la commande [Réarm système]. La détection incendie de la centrale **n'est plus** opérationnelle tant que cette procédure n'a pas été suivie. Se référer au paragraphe *Réinitialisation incendie* ci-dessous.

### 7.6 Réinitialisation incendie

En cas d'alarme incendie, quitter immédiatement les locaux. Après avoir vérifié qu'il n'y a pas d'incendie, arrêter d'abord les sirènes avant d'utiliser la commande [Réarm système].

#### [Code][Réarm système]

Avant d'initier la commande [Réarm système], déterminer quel est le détecteur ayant provoqué l'alarme afin que le centre de télésurveillance puisse vérifier qu'il fonctionne correctement.



Bien que les alarmes puissent être arrêtées à partir d'un clavier RF3341, il n'est **pas possible** de réinitialiser la centrale avec ce type de clavier.

Entrer un [Code] puis presser la touche [Réarm système] pour réinitialiser tout détecteur incendie après une alarme.



Pour que la commande de réinitialisation soit valide, le code saisi doit disposer de privilèges autorisant une mise hors service.

Cette commande provoque une réinitialisation incendie, un test de la batterie et l'effacement de tous les dérangements système.

## 7.7 Dérangement incendie

Si un dérangement incendie est signalé, cela signifie qu'il y a un problème dans la partie détection incendie de la centrale, tel que l'interruption de la boucle incendie (dont le numéro est indiqué) sur laquelle les détecteurs de fumée sont raccordés. Si le système est configuré en mode incendie commercial, un tel message sans indication du numéro de la boucle concernée indique un défaut de mise à la terre.

Un dérangement incendie est signalé par l'émission d'un bip court du buzzer du clavier toutes les dix secondes. L'écran du clavier afficheur indique "Dérangement incendie" suivi des numéros des boucles qui présentent un dérangement. Sur le clavier à LED, les voyants "Incendie" et "Dérangement" s'allument, ainsi que les voyants des boucles correspondantes.



Le clavier RF3341 ne peut pas indiquer les dérangements incendie.

Prévenir immédiatement l'installateur lorsqu'un dérangement incendie se produit.

La signalisation sonore incendie peut être arrêtée en entrant un [Code] puis en pressant la touche [A] (ou en tapant [Code][#] sur un clavier RF3341). Les problèmes résolus, le message "Dérangement incendie" peut être effacé en entrant le [Code] puis en pressant la touche [A] (ou [Code][#] sur un clavier RF3341).

## 7.8 Protection incendie



Aucun dispositif ou système de détection de fumée n'est fiable à 100%.

Ce système d'alarme peut donner un avertissement sur la détection de fumée. Un tel système ne peut cependant présenter une garantie totale contre la perte de biens ou de vies humaines consécutive à un incendie. Un système de détection de fumée peut, pour diverses raisons, ne pas signaler un incendie (par exemple lorsque la fumée n'atteint pas un détecteur situé derrière une porte fermée).

## Détection d'incendie dans des locaux à usage résidentiel

Le respect des conseils ci-dessous permet d'accroître la sécurité :

- **Réduire le risque** : éviter de fumer dans son lit, de laisser les enfants seuls ou d'utiliser des produits inflammables pour le ménage.
- **Prévoir une détection de fumée suffisante** : la plupart des victimes d'un incendie périssent pendant leur sommeil. Pour un minimum de sécurité, il est indispensable de prévoir un détecteur de fumée à l'extérieur de chaque chambre, ainsi qu'à chaque étage de l'habitation.

Pour une protection maximale, il est conseillé de prévoir un détecteur dans chaque pièce, y compris le sous-sol, les chambres, la salle à manger, le bureau, la cuisine et les couloirs.

## Concevoir et tester un plan d'évacuation

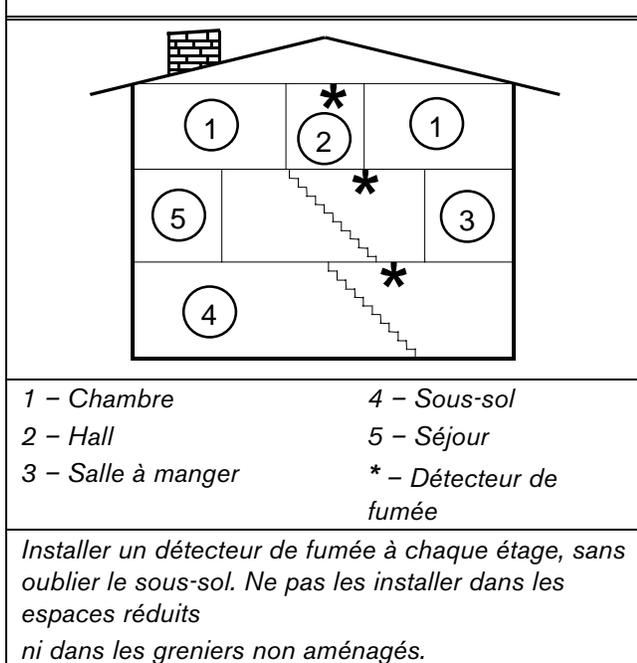
La détection incendie est inutile si les occupants ne prévoient pas à l'avance un plan pour évacuer l'habitation rapidement et sûrement.

- Dessiner un plan de l'ensemble de l'habitation en indiquant 2 sorties pour chaque chambre et 2 sorties du bâtiment. Les escaliers et couloirs pouvant être bloqués durant un incendie, le plan doit indiquer des sorties par les fenêtres des chambres.

Faire des copies de ce plan et le tester avec tous les membres de la famille.

- Déterminer à l'avance un point de rassemblement situé à l'extérieur et éloigné du bâtiment. Lorsque tous les occupants ont quitté le bâtiment, ceux-ci doivent se rendre immédiatement à ce point de rassemblement.

Figure 3 : plan d'évacuation



- Prévoir des moyens d'isolation à placer entre les occupants et le feu, la fumée et les gaz toxiques (par exemple en fermant toutes les portes des chambres avant de se coucher).
- Apprendre aux enfants à ouvrir les fenêtres de leur chambre et à quitter le bâtiment prudemment. Si la sortie est impossible, leur apprendre à rester près de la fenêtre ouverte et à crier à l'aide jusqu'à l'arrivée des secours.
- En cas d'alarme incendie après le coucher, réveiller les enfants en criant derrière la porte fermée. Leur répéter qu'ils ne doivent pas ouvrir la porte de leur chambre.
- Si la partie supérieure de la porte de la chambre semble très chaude, ne pas l'ouvrir.** Il est probable qu'un feu, qu'une chaleur élevée ou que de la fumée se situe de l'autre côté. Crier aux autres occupants de laisser leur porte close et de quitter le bâtiment par les issues secondaires.
- Si la partie supérieure de la porte n'est pas très chaude, bloquer sa partie inférieure avec un pied, sa partie supérieure avec une main puis ouvrir la porte de quelques centimètres. Se préparer à la refermer brusquement en cas de pression ou si de l'air chaud s'engouffre dans la pièce.

- Si aucune chaleur excessive ou pression sur la porte n'est détectable, **quitter la pièce et refermer la porte derrière soi.** Crier les instructions adéquates aux autres occupants et quitter immédiatement le bâtiment en suivant le chemin prédéfini. En cas de fumée épaisse, se déplacer "à 4 pattes" ou en rampant pour rester sous le niveau de la fumée.

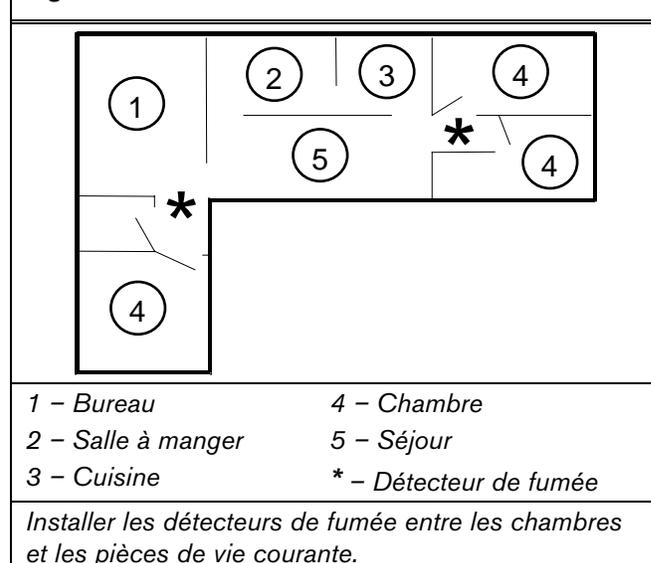
### Considérations relatives à l'installation

Un choix correct pour l'emplacement des détecteurs de fumée est crucial dans un système d'alarme.

Voici quelques généralités à prendre en considération :

- Ne pas** installer de détecteurs de fumée dans un espace sans circulation d'air, à proximité d'une ventilation ou près de la sortie d'un dispositif à air conditionné. En effet, la fumée risque dans ce cas d'être éloignée du détecteur. Préférer un placement à proximité d'une prise d'air.
- Eviter les endroits dans lesquels des concentrations de fumée sont normales (cuisines, garages, cheminées).
- Ne pas installer les détecteurs de fumée dans des lieux où la température normale est supérieure à 38 °C ou inférieure à 0 °C.
- Eviter les zones très humides et poussiéreuses.
- Lorsqu'ils sont fixés au plafond, installer les détecteurs de fumée à plus de 10 cm des murs.
- En cas de fixation murale, placer la partie supérieure des détecteurs à une distance comprise entre 10 et 30 cm du plafond.

Figure 4 : installation des détecteurs de fumée



## 7.9 Touches d'urgence / arrêt des alarmes

Si programmées comme telles par l'installateur, les touches d'urgence [🔥], [⚡], et [🛡️] peuvent générer une alarme incendie, une alarme médicale ou une alarme panique. Demander à l'installateur comment fonctionnent de ces touches. **Pour utiliser ces fonctions, maintenir la touche requise pressée pendant deux secondes.** Utiliser la séquence de mise hors service pour arrêter ou annuler ce genre d'alarme.

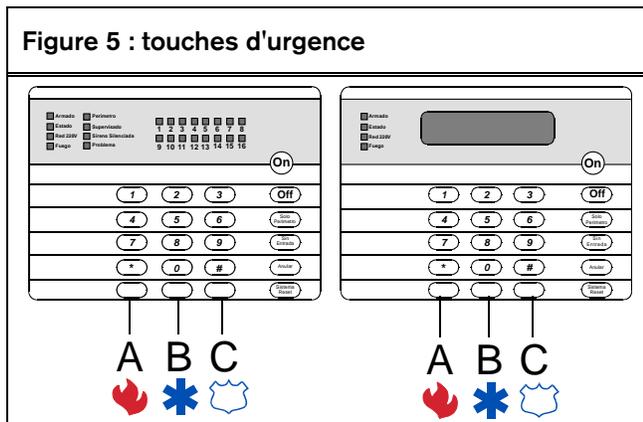
Si ces touches sont programmées, des symboles doivent être collés sur les claviers afin d'indiquer quelles sont leurs fonctions.

La touche située à l'extrême gauche est la touche incendie. Il s'agit de la seule touche à laquelle cette fonction peut être assignée.

La touche centrale est utilisée pour l'alarme médicale.

La touche située à l'extrême droite est utilisée pour l'alarme panique.

Les télécommande radio émettent le signal panique vers la centrale lorsque deux touches sont pressées simultanément pendant trois secondes.



## 7.10 Mise hors service sous la contrainte

Le code contrainte (se référer au *Chapitre 8.0 Codes utilisateurs* de la page 29 et au *Chapitre 8.4 Niveaux d'autorité* de la page 30) est utilisé lorsque l'utilisateur est obligé de mettre le système hors service sous la contrainte. La saisie de ce code met la centrale hors service et une alarme silencieuse "contrainte" est transmise au centre de télésurveillance (pour autant que le système y soit connecté). Lorsqu'il s'agit de saisir le code de mise hors service du système, veiller à ne pas entrer le code "contrainte" par inadvertance.

Ce code peut être saisi sur n'importe quel clavier. Cependant la centrale ne peut pas être mise hors service sous contrainte à l'aide d'une télécommande. En situation de contrainte, éviter l'utilisation d'une télécommande pour la mise hors service car le centre de télésurveillance ne pourra alors pas être averti du besoin d'assistance.

**Tableau 20 : mise hors service du système sous la contrainte**

Equipement	Séquence	Ce qui se produit	Ce qu'il faut faire
Clavier afficheur Clavier à LED	[Code contrainte][A]	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le système semble se mettre hors service normalement.</li> <li>Un code "contrainte" est transmis au centre de télésurveillance.</li> </ul>	Rester prudent en attendant les secours.
Clavier RF3341	[Code contrainte][#]	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le système semble se mettre hors service normalement.</li> <li>Un code "contrainte" est transmis au centre de télésurveillance.</li> </ul>	Rester prudent en attendant les secours.
RF3332/RF3332E, RF3334/RF3334E		Non applicable	

## 8.0 Codes utilisateurs

### 8.1 Généralités

Au moment de la programmation des codes utilisateur, la connaissance des termes suivants peut être utile :

- **Code :** les utilisateurs entrent ce code à 4 ou 6 chiffres sur le clavier pour accéder à la centrale. Un code peut être assigné à chaque numéro utilisateur (001 à 200).
- **Numéro d'utilisateur :** ce numéro identifie chaque utilisateur du système. 200 numéros d'utilisateur sont disponibles (de 001 à 200).
- **Niveau d'autorité :** ce niveau détermine les fonctions auxquelles les utilisateurs ont accès.

Le système peut gérer jusqu'à 200 codes à quatre ou six chiffres. **Chaque numéro d'utilisateur ne peut être associé qu'à un seul code utilisateur.** L'attribution du même code à différents utilisateurs n'est pas possible et provoque l'émission de trois bips (signal d'erreur).

Le numéro d'utilisateur 001 est le code maître. Ce dernier peut être utilisé pour ajouter, supprimer ou modifier les autres codes utilisateur. Quelle que soit sa programmation, il a toujours accès à toutes les partitions.

Le code du numéro d'utilisateur 001 est 1 2 3 4 par défaut. **Modifier ce code selon les préférences de l'utilisateur et le programmer en tant que code maître.**

Eviter de programmer des codes faciles à deviner, tels que 1 2 3 4, 1 1 1 1 ou 2 4 6 8.

### 8.2 Suppression d'un code utilisateur

Pour désactiver (supprimer) un code :

1. Taper le [Code maître] et presser [#][0][0].
2. Entrer le numéro d'utilisateur du code à supprimer et presser la touche [#].

Cette méthode ne permet pas de supprimer le code de l'utilisateur 001.

### 8.3 Modification d'un code

Les codes peuvent uniquement être modifiés en mode de programmation maître. Un clavier radio (sans fil) **ne peut donc pas** être utilisé pour cette opération. Il est recommandé de réaliser cette opération via un clavier afficheur car un clavier à LED n'offre aucune indication visuelle.



Il est conseillé de noter les entrées devant être effectuées avant d'accéder au mode de programmation maître afin de pouvoir les saisir rapidement. En effet, s'il s'écoule plus de 15 secondes entre les saisies, un signal sonore constitué de 3 bips indique une erreur et la centrale quitte automatiquement le mode de programmation.

Tableau 21 : modification d'un code

Etapes pour modifier un code utilisateur	Séquence	Affichage en cas d'acceptation :
Entrer en mode de programmation maître.	[Code maître][#][0]	Les fonctions accessibles défilent.
Entrer 0 pour la programmation de code.	[0]	"0 CHANGER CODE"
Entrer le numéro d'utilisateur.	[0][0][1] à [2][0][0]	"ENTRER N° UTIL." (001 ... 200)
Entrer le niveau d'autorité.	[0] à [6]	"ENTRER AUTORITE" Niveau (0 à 6)
Entrer les partitions auxquelles l'utilisateur pourra avoir accès.	[1], [2], [3], [4], [5], [6], [7], et / ou [8] suivi de [#]	"ENTRER PARTITIONS ou # pour toutes"
Entrer le code.	A 4 ou 6 chiffres. Ne pas presser [#].	"ENTRER PAR. SUIV., terminer avec #" ou "ENTRER CODE"
Entrer à nouveau le code suivi de [#].	[Code] (ressaisir le même code à 4 ou 6 chiffres) puis [#]	"CONFIRMER CODE puis touche #" Un signal sonore long indique l'acceptation du code.

**Remarque :** le code maître peut uniquement modifier un code s'ils sont assignés aux mêmes partitions.

### 8.4 Niveaux d'autorité

#### 0 = Maître

Possibilité d'initier toutes les commandes, d'ajouter ou de modifier les codes utilisateur dans les partitions attribuées, de modifier l'heure et la date, d'inhiber des boucles, de mettre la centrale en / hors service, d'effectuer des tests système, de réinitialiser la centrale et de consulter la mémoire d'événements. L'utilisateur numéro 001 doit disposer de ce niveau d'autorité. Tous les codes utilisateurs peuvent se comporter en tant que code maître.

#### 1 = Illimité

Possibilité d'initier toutes les commandes, d'inhiber des boucles, de mettre la centrale en / hors service, d'effectuer des tests système et de réinitialiser la centrale. Un utilisateur disposant de ce niveau d'autorité ne peut pas modifier les codes des autres utilisateurs.

#### 2 = Général

Possibilité d'inhiber des boucles et de mettre la centrale en / hors service. Un utilisateur ayant ce niveau d'autorité ne peut pas modifier les codes des autres utilisateurs, réinitialiser le système et accéder aux fonctions [#][7] et [#][8].

#### 3 = Mise en service

Mise en service de la centrale uniquement avec la séquence [Code][M]. Aucune autre fonction n'est accessible, y compris la mise à l'arrêt.

#### 4 = Temporaire

Valide uniquement pour la durée spécifiée (la validité du code expire à une date pré-déterminée). Possibilité de mettre la centrale en / hors service, mais aucune autre fonction n'est accessible. Ce code peut être utilisé à partir d'un clavier maître mais uniquement en mode partition simple. Si l'accès est autorisé pour plusieurs partitions, il est nécessaire d'entrer une date d'expiration du code temporaire pour toutes les partitions assignées (se référer au *Chapitre 8.5 Modification de la date d'expiration des codes temporaires*).

## 5 = Contrainte

Lorsque le système est mis à l'arrêt par le code contrainte, un message d'alarme silencieuse est transmis au centre de télésurveillance. Ce code est utilisé lorsque l'utilisateur doit mettre le système à l'arrêt sous la contrainte. Se référer au *Chapitre 7.10 Mise hors service sous la contrainte* de la page 28.

## 6 = Accès

Lorsqu'un code d'accès est saisi, toute sortie programmée en "Contrôle d'accès" (gâche électrique par exemple) est activée pendant 10 secondes (ceci s'applique que le système soit en ou hors service).

## 8.5 Modification de la date d'expiration des codes temporaires

La date d'expiration des codes temporaires peut uniquement être modifiée en mode de programmation maître. Un clavier radio (sans fil) **ne peut donc pas** être utilisé pour cette opération. Il est recommandé de réaliser cette opération via un clavier afficheur car un clavier à LED n'offre aucune indication visuelle.



Il est conseillé de noter les entrées à effectuer avant d'accéder au mode de programmation maître afin de pouvoir les saisir rapidement. En effet, s'il s'écoule plus de 15 secondes entre les saisies, un signal sonore de 3 bips indique une erreur et la centrale quitte automatiquement le mode de programmation.

**Tableau 22 : modification de la date d'expiration**

Étapes pour modifier la date d'expiration	Séquence	Affichage en cas d'acceptation :
Accès au mode de programmation maître.	[Code maître][#][0]	Les fonctions accessibles défilent.
Taper 3 pour accéder à la configuration de la date d'expiration.	[3]	"3 CHANGER DATE EXPIR. CODE TEMP" *
Entrer le mois d'expiration.	[0][1] à [1][2] Janvier      Décembre	"ENTRER MOIS" (01 ... 12)
Entrer le jour. Le code expire à minuit le jour choisi.	[0][1] à [3][1]	"ENTRER JOUR" (01 ... 31)
Entrer l'année.	Les deux derniers chiffres de l'année suivis de [#]	"ENTRER AN" (XX) puis touche # "Mois, Jour, Année" Un bip long indique que la commande est acceptée.

\* uniquement en mode partition simple. **Remarque** : entrer la séquence [Code maître][#][3][#] pour afficher la date d'expiration.

## 9.0 Messages de dérangement

Les messages de dérangement peuvent uniquement être lus lorsque la centrale est à l'arrêt. Pour certains dérangements système, comme les défauts batterie ou radio, le buzzer clavier émet un signal sonore toutes les 10 secondes. La séquence de commande suivante permet d'arrêter cet avertissement pendant 4 heures :

[Code][A].

Cette temporisation expirée, le signal sonore est de nouveau émis jusqu'à l'élimination du problème.



N'effacer les messages de dérangement qu'après avoir consulté l'installateur ou si le défaut est effectivement corrigé.

**Tableau 23 : messages de dérangement**

Défaut affiché		Signification
Clavier à LED	Clavier afficheur	
Clignotement du voyant vert "Alimentation"	Dérangement Taper [#][8][7]	Il y a un message de dérangement. Pour l'afficher, taper [Code][#][8][7].
Voyant 1 allumé	COUPURE SECTEUR	La tension secteur est absente et le système fonctionne grâce à la batterie.
Voyant 2 allumé	DEFAUT BATTERIE *	Si le système est resté quelque temps sans tension secteur, attendre au moins 2 heures afin de permettre à la batterie de se recharger. Taper ensuite [Code] [Réarm système] pour réaliser un test de la batterie.
Voyant 3 allumé	DEFAUT TRANSM. **	Le transmetteur n'est pas parvenu à établir de communication avec le centre de télésurveillance.
Voyant 4 allumé	DEF. SYSTEME	Dérangement interne de la centrale ou des accessoires. Se référer au <i>Tableau 24</i> .
Voyant 5 allumé	DEFAUT CLAVIER	Un des claviers raccordés à la centrale ne répond plus.
Voyant 6 allumé	AUTOSURV. CLAVIER	Le boîtier d'un des claviers a été ouvert.
Voyant 7 allumé	DEF. BUS MPX	Le bus multiplex est défectueux ou en court-circuit.
Voyant 8 allumé	DEF. ALIM. AUX.	L'alimentation auxiliaire est en court-circuit.
	DEFAUT BOUCLE	Une des boucles ne répond plus. Cette information peut également s'afficher lors du démarrage du système (si c'est le cas, ignorer cette information).
	RADIO	Problème avec une zone radio (sans fil).
	CHAMBRE SALE	Un des détecteurs de fumée multiplex a échoué au test de sensibilité. Il se peut qu'il doive être nettoyé ou remplacé. Arrêter le signal sonore du clavier en tapant [Code][A]

\* le message de dérangement de batterie ne peut être effacé que par la commande [Réarm système] ou par un autre test automatique de la batterie, et ce même si le problème est résolu avant cet événement.

\*\* le message de dérangement de communication ne peut être effacé que par la commande [Réarm système] ou par une transmission normale de mise hors service, et ce même si le problème est résolu avant cet événement.

Les dérangements système sont décrits dans le Tableau 24 ci-dessous :

<b>Tableau 24 : dérangements système</b>	
<b>[#][8][7] affiche :</b>	<b>[#][8][9] affiche :</b>
DEFAULT RAM	DEFAULT système 01
DEFAULT ROM	DEFAULT système 02
DEFAULT EEPROM	DEFAULT système 03
DEFAULT TERRE	DEFAULT système 04
DEFAULT TEL = coupure de la communication avec le module téléphonique	DEFAULT système 10
DEFAULT LIGNE 1 = dérangement ligne téléphonique 1	DEFAULT système 11
DEFAULT LIGNE 2 = dérangement ligne téléphonique 2	DEFAULT système 12
DEFAULT SIRENE = dérangement de la supervision sirène	DEFAULT système 13
DEFAULT RELAIS AUX. = défaut relais aux. module sirène	DEFAULT système 14
DEFAULT RELAIS OCT. = coupure communication avec module 8 relais	DEFAULT système 20
Réservé pour les anciennes centrales	DEFAULT système 50
SATURATION FILE AUX IB = mémoire tampon modem saturée	DEFAULT système 51
COUPURE HOTE AUX = commutation données réseau coupée	DEFAULT système 52
MODEM NON ENREG. AUX = modem non enregistré	DEFAULT système 53
COUPURE ALIM. AUX = source d'alimentation inférieure au seuil défini	DEFAULT système 54
PERTE RESEAU AUX = coupure réseau	DEFAULT système 55
ERREUR MATERIEL MODEM AUX = défaut matériel modem	DEFAULT système 56
ERREUR LOGICIEL MODEM AUX = défaut logiciel modem	DEFAULT système 57
ERREUR BUS OPT AUX = coupure communication avec module secondaire	DEFAULT système 58
AR MSG CORROMPU = erreur message	DEFAULT système 59
ERREUR TX COMM. ALT. A	DEFAULT système 60
DEFAULT SERIEBI/F	
ERREUR TX SERIEB	
ERREUR RX SERIEB	
ERREUR FLUX SERIEB	
ERREUR COMM. ALT. A	
ERREUR COMM. ALT. B	
ERREUR TX COMM. ALT. B	
ERREUR FLUX COMM. ALT. A	
ERREUR FLUX COMM. ALT. B	

## 10.0 Test du système

### 10.1 Test des boucles

Le test des boucles permet de vérifier que les détecteurs fonctionnent correctement et peuvent transmettre des alarmes au clavier. Le test des boucles peut être lancé pour toutes les boucles, excepté pour les boucles 24 h et les boucles incendie. Lorsque le système est en test de boucle, l'activation d'un détecteur ne provoque pas d'alarme, sauf si cela se produit sur une boucle 24 h ou sur une boucle incendie. Ces dernières ont priorité sur le test.

#### Ce test nécessite le déclenchement manuel de chaque boucle.

Pour autant que cela soit programmé, un rapport est transmis au centre de télésurveillance au début du test. Le système envoie ensuite des rapports relatifs à chaque boucle dès que celles-ci sont testées. Dès que ce test est terminé, un rapport de fin est transmis au centre.

Si ce test est réalisé à partir d'un clavier maître, ce dernier doit être en mode partition simple. Le test des boucles ne peut être effectué à partir d'un clavier radio (sans fil).



Effectuer un test hebdomadaire du système.

Tableau 25 : test des boucles

Type de test	Séquence	Ce qui se produit	Ce qu'il faut faire
Test des boucles	[Code][#][8][1]	<ul style="list-style-type: none"> <li>• "TEST BOUCLE" s'affiche, suivi du numéro des boucles non testées. *</li> <li>• Les voyants correspondant aux boucles non testées clignotent. **</li> <li>• "TEST EN COURS" s'affiche suivi du numéro de la boucle en cours de test. *</li> <li>• Le voyant de la zone en cours de test reste allumé. **</li> <li>• Au moment du test de chaque boucle, le message "TEST BOUCLE" apparaît suivi des numéros des boucles restant à tester. *</li> <li>• Dès qu'une boucle a été testée, le voyant correspondant s'éteint. **</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tester chaque boucle en respectant les indications de l'installateur.</li> <li>• Quitter le test des boucles en tapant [Code][#].</li> </ul>

\* clavier afficheur uniquement

\*\* clavier à LED uniquement

## 10.2 Test de la batterie

Lors d'une coupure secteur, la centrale est alimentée par la batterie pendant plusieurs heures. Lorsque la tension secteur est rétablie, la batterie se recharge automatiquement.

Le test automatique de la batterie se fait toutes les 2 minutes. Elle peut également être testée manuellement. Lorsque ce test est lancé, la batterie active également manuellement les sirènes et les buzzers clavier pendant 2 secondes (uniquement si la séquence de commandes saisie est [Code][#][8][5]). Si la tension de la batterie est trop basse, un dérangement est signalé (se référer au *Chapitre 9.0 Messages de dérangement* de la page 32).

Si ce test est effectué à partir d'un clavier maître, ce dernier doit être en mode partition simple. Les tests système ne sont pas accessibles à partir d'un clavier radio (sans fil).

Type de test	Séquence	Ce qui se produit	Ce qu'il faut faire
Test batterie / sirène locale	[Code][#][8][5]	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tous les voyants du clavier sont allumés.</li> <li>Les sirènes et les buzzers des claviers sont activés pendant 2 secondes.</li> <li>En cas d'échec du test, la centrale indique un dérangement. Se référer au <i>Chapitre 9.0 Messages de dérangement</i> de la page 32.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Contacter l'installateur si les sirènes ne s'activent pas ou si la batterie est en défaut.</li> </ul>
Test batterie	[Code][Réarm système]	<ul style="list-style-type: none"> <li>La centrale teste la batterie.</li> <li>La centrale transmet un rapport "Tension batterie basse" ou signale qu'une recharge de la batterie est requise.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Contacter l'installateur en cas de tension batterie basse ou absente.</li> </ul>

## 10.3 Test du transmetteur

Ce test est seulement possible si le transmetteur est programmé, raccordé à un centre de télésurveillance et s'il est programmé pour pouvoir effectuer un test. Ce test peut être réalisé à partir d'un clavier maître. Le code de la partition 1 est utilisé. Les tests système ne sont pas accessibles à partir d'un clavier radio (sans fil).

Le début du test est annoncé par l'émission d'un signal sonore long. Lorsque le test est réussi, un nouveau signal sonore long est émis. En cas d'échec, le buzzer du clavier émet un signal sonore continu. Pour arrêter ce signal, entrer un [Code] et presser la touche [#] ou [\*].

Type de test	Séquence	Ce qui se produit	Ce qu'il faut faire
Test transmetteur	[Code][#][8][2]	<ul style="list-style-type: none"> <li>Emission d'un bip long.</li> <li>Un rapport "Test" est transmis au centre de télésurveillance.</li> <li>En cas d'échec du test, le buzzer clavier émet un signal sonore continu.</li> </ul>	<p>Pour arrêter le signal sonore, presser [Réarm. système].</p> <p>Remarque : ce test peut prendre quelques minutes car la centrale effectue dix tentatives d'appel en cas d'échec.</p>

## 10.4 Test incendie

Ce test permet de vérifier que les détecteurs de fumée transmettent les alarmes aux claviers. Toutes les boucles incendie sont testées, y compris les dispositifs de surveillance de pression d'eau et de détection de fumée avec vérification.

**Ce test nécessite la mise en alarme manuelle de chaque boucle.**

Selon la programmation, un rapport peut être transmis au centre de télésurveillance au début du test. Lors de ce test, aucune alarme incendie n'est transmise au centre. Par contre, un message est émis dès la fin du test.

Une temporisation de 20 minutes est lancée lorsque ce test est initié. Cette temporisation de 20 minutes repart à zéro chaque fois qu'une nouvelle boucle est testée.

Lors du test d'une boucle incendie, toute sortie programmée pour suivre le fonctionnement de cette dernière est activée pendant 5 secondes.

**Tableau 28 : test incendie**

Type de test	Séquence	Ce qui se produit	Ce qu'il faut faire
Test incendie	[Code][#][9][1]	<ul style="list-style-type: none"> <li>• "TEST INCENDIE" s'affiche suivi du numéro de toutes les boucles non testées. *</li> <li>• Les voyants des boucles non testées s'allument. **</li> <li>• "TEST INCENDIE" s'affiche suivi du numéro de la boucle en cours de test. *</li> <li>• Le voyant de la boucle en cours de test s'allume. **</li> <li>• Lors du test de chaque boucle, le message "TEST INCENDIE" s'affiche suivi des numéros des boucles non encore testées. *</li> <li>• Dès qu'une boucle est testée, le voyant correspondant s'éteint. **</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tester chaque boucle en respectant les instructions données par l'installateur.</li> <li>• Quitter ce test en tapant [Code][#].</li> </ul>

\* clavier afficheur uniquement

\*\* clavier à LED uniquement



Ce type de test empêche le système de transmettre un rapport incendie pendant son déroulement.

## 10.5 Lecture des historiques

La centrale mémorise les 400 derniers événements s'étant produits. Ceux-ci peuvent être lus à partir d'un clavier afficheur. Le clavier à LED permet uniquement de voir les boucles (1 à 16) qui ont été en alarme depuis la dernière lecture de l'historique. Si cette consultation est effectuée à partir d'un clavier maître, celui-ci doit être en mode partition simple. Le clavier RF3341 ne permet pas cet affichage.

Tableau 29 : lecture des historiques			
Type de test	Séquence	Ce qui se produit	Ce qu'il faut faire
Lecture des historiques	[Code][#][8][9]	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'événement le plus récent est affiché. *</li> <li>Les voyants correspondant aux boucles qui ont été en alarme depuis la dernière consultation clignotent. **</li> </ul> <p>Remarque : pour lire les messages de dérangement système, suivre les instructions du <i>Chapitre 9.0 Messages de dérangement</i>.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Les touches [9], [6] et [#] permettent de faire défiler les événements. *</li> <li>Quitter l'historique en tapant [Code][#].</li> </ul>

\* clavier afficheur uniquement

\*\* clavier à LED uniquement

### Faire défiler les événements de l'historique (clavier afficheur uniquement)

Presser la touche [#] pour remonter dans l'historique ligne par ligne.

Presser la touche [9] pour faire défiler les événements par ordre chronologique inverse.

Presser la touche [6] pour faire défiler l'historique événement par événement (vers le plus récent).

Chaque événement est constitué de deux ou trois lignes ou écrans d'affichage. La première ligne / le premier écran comprend le titre de l'événement et le nom de l'utilisateur concerné par celui-ci. La seconde ligne / le second écran comporte la date de l'événement ou la modification apportée. En cas de troisième ligne / écran, la date de la modification est indiquée.

Pour quitter le mode de consultation de l'historique, presser la touche [\*] ou attendre la sortie automatique après 20 secondes d'inactivité.

Si la lecture se fait à partir d'un clavier maître, chaque partition affiche son propre historique.

## 11.0 Clavier maître (clavier afficheur)

### 11.1 Généralités

Le système peut comprendre un clavier maître. Il s'agit d'un clavier afficheur programmé pour avoir accès à toutes les partitions assignées à l'utilisateur et non uniquement à la partition dans laquelle le clavier se trouve. Il se différencie donc d'un clavier standard qui autorise uniquement l'accès à la partition dans laquelle il se trouve. Les commandes initiées via le clavier maître affectent toutes les partitions auxquelles l'utilisateur a accès. Si ce mode de fonctionnement n'est pas souhaité, le clavier maître peut contrôler chaque partition individuellement grâce au mode partition simple. Ce dernier permet de commander toutes les partitions individuellement (se référer au *Chapitre 11.3 Mode de partition simple*).



Pour utiliser le clavier maître, le code utilisateur doit être assigné à la partition dans laquelle le clavier se trouve.

### 11.2 Affichage des partitions sur un clavier maître

L'affichage sur un clavier maître diffère légèrement de celui présenté sur un clavier standard. Il fait en effet défiler tour à tour l'état de chacune des partitions, suivi du numéro de la partition concernée. Si par exemple toutes les partitions sont en service, l'écran affiche :

EN SERVICE    EN SERVICE  
PARTITION 1    PARTITION 2    PARTITION 3    PARTITION 4    PARTITION 5    PARTITION 6    PARTITION 7    PARTITION 8

Si seules les partitions 1, 2, 3, 4, 6 et 8 sont en service, l'écran affiche :

EN SERVICE    EN SERVICE    EN SERVICE    EN SERVICE    SYSTEME    EN SERVICE    SYSTEME    EN SERVICE  
PARTITION 1    PARTITION 2    PARTITION 3    PARTITION 4    PRET    PARTITION 6    PRET    PARTITION 8  
PARTITION 5    PARTITION 7

Pour les partitions qui ne sont pas prêtes, le message "Pas prêt" est affiché.

Le *Tableau 30* ci-dessous permet de comprendre la fonction de chaque voyant du clavier maître.

Tableau 30 : signalisations sur un clavier maître			
Voyant	Eteint	Clignotant	Allumé
Armé (rouge)	Toutes les partitions sont hors service.	Une ou plusieurs partitions sont en service ou il y a eu une alarme.	Toutes les partitions sont en service et il n'y a pas eu d'alarme.
Etat (vert)	N'est pas prêt à être mis en service (si le voyant "Armé" est allumé, toutes les partitions sont déjà en service).	Une ou plusieurs boucles sont inhibées.	Toutes les partitions sont prêtes à être mises en service.
Alimentation (vert)	La centrale n'est plus alimentée (ni par le secteur, ni par la batterie).	Il y a un dérangement dans la centrale. Se référer au <i>Chapitre 9.0 Messages de dérangement</i> de la page 32.	Fonctionnement normal. La tension secteur est présente.
Incendie (rouge)	Aucune alarme incendie.	Une boucle incendie est en alarme.	Une condition de dérangement incendie est détectée.

### 11.3 Mode de partition simple

Le mode de partition simple est utilisé pour contrôler les partitions une par une à partir du clavier maître.

Pour accéder à ce mode, entrer le [Code] et presser la touche [#] à deux reprises. La première partition accessible est affichée. Saisir la séquence de commandes requise pour cette partition. Il est inutile de saisir à nouveau le code. Pour passer à la partition suivante, presser la touche [#] deux fois.

Pour quitter ce mode, maintenir la touche [\*] pressée pendant 2 secondes. Le système sort également automatiquement de ce mode après 40 secondes d'inactivité.

#### Exemple d'accès au mode de partition simple

Entrer le [Code] et presser la touche [#] deux fois :

[1][2][3][4][#][#].

La première partition accessible est affichée : **“SYSTEME PRET. Cafétéria.”**

Entrer la séquence requise (dans cet exemple la mise en service) pour cette partition : [#][M].

Passer à la partition suivante en pressant la touche [#] deux fois : [#][#].

La partition suivante accessible est affichée : **“SYSTEME PRET. Bureau.”**

Entrer la séquence requise pour cette partition.

Quitter le mode de partition simple en maintenant la touche [\*] pressée pendant 2 secondes.

### 11.4 Mise en service à partir du clavier maître

Tableau 31 : mise en service à partir du clavier maître

Type de MES requis	Séquence
Mise en service de toutes les partitions auxquelles l'utilisateur a accès.	[Code] suivi d'une quelconque séquence de mise en service Ceci met en service toutes les partitions auxquelles l'utilisateur a accès, même celles déjà en service.
Mise en marche de certaines partitions uniquement.	<ol style="list-style-type: none"> <li>[Code][#][#]. L'utilisateur est en mode partition simple. La première partition accessible est affichée : <b>“SYSTEME PRET. Cafétéria.”</b></li> <li>Entrer la séquence de MES requise pour cette partition.</li> <li>Taper [#][#] pour accéder à la partition suivante. La partition suivante est affichée : <b>“SYSTEME PRET. Bureau.”</b></li> <li>Entrer la séquence de MES requise pour cette partition.</li> </ol>
Après avoir mis en service les partitions requises, quitter le mode de partition simple.	Quitter le mode de partition simple en maintenant la touche [*] pressée pendant 2 secondes. Le système sort également automatiquement de ce mode après 40 secondes d'inactivité.

## 11.5 Mise hors service à partir du clavier maître

**Tableau 32 : mise hors service à partir du clavier maître**

Type de MHS requis	Séquence
Mise à l'arrêt de toutes les partitions auxquelles l'utilisateur a accès.	[Code][A] Ceci met hors service toutes les partitions auxquelles l'utilisateur a accès, même celles déjà à l'arrêt.
Mise à l'arrêt de certaines partitions uniquement.	<ol style="list-style-type: none"> <li>[Code][#][#]. L'utilisateur est en mode partition simple. La première partition accessible est affichée : <b>"EN SERVICE. Cafétéria."</b></li> <li>Appuyer sur [A] pour mettre cette partition à l'arrêt. Sinon, passer à l'étape suivante.</li> <li>Taper [#][#] pour accéder à la partition accessible suivante. La partition suivante est affichée: <b>"EN SERVICE. Bureau."</b></li> <li>Appuyer sur [A] pour mettre cette partition à l'arrêt. Sinon, passer à l'étape suivante.</li> </ol>
Après avoir mis hors service les partitions requises, quitter le mode de partition simple.	Quitter le mode de partition simple en maintenant la touche [*] pressée pendant 2 secondes. Le système sort également automatiquement de ce mode après 40 secondes d'inactivité.

## 12.0 Glossaire

### Boucle

Une boucle est une entrée de la centrale. Cette dernière dispose de huit boucles filaires mais il est possible d'en rajouter. Il s'agit généralement d'un dispositif conçu pour la détection intrusion ou incendie.

### Boucle en défaut

Il s'agit d'une boucle qui n'est pas prête à être mise en service (une porte ou une fenêtre ouverte par exemple). Elle peut être décrite comme étant activée.

### Centre de télésurveillance

Un centre de télésurveillance supervise constamment les signaux téléphoniques émis par le système. Le personnel de ce centre peut faire appel à un intervenant privé ou aux services compétents en cas d'incident.

### Code de commande de gâche

Un code de commande de gâche permet d'activer ou de désactiver les dispositifs raccordés à la centrale (gâche électrique par exemple).

### Fonction de boucle

Il s'agit de la description du comportement d'une boucle dans le système. Ces fonctions définissent généralement la réponse d'une boucle lorsqu'elle est en service ou lorsqu'elle détecte une alarme.

### Gâche électrique de porte

Un dispositif raccordé à la centrale permettant de limiter l'accès par une porte aux utilisateurs ayant un code de commande de gâche.

### Inhibition de boucle

Il s'agit d'un moyen permettant de mettre la centrale en service en éliminant volontairement certaines boucles.

### Installateur

L'installateur est la personne qui a installé la centrale. Il peut ou non s'agir de la même société que celle qui supervise le système.

### Mise en / hors service

La mise en service du système (boucles intrusion) met celui-ci en route tandis que la mise hors service le met à l'arrêt. Lorsqu'elle est installée, la protection incendie est toujours en service.

### Mise en service forcée

La mise en service forcée permet de mettre le système en service en inhibant les boucles qui ne sont pas prêtes. Cette mise en service est à éviter car elle réduit le niveau de sécurité.

### Mise en service spécifique

La séquence [#][4] permet d'activer ce type de mise en service. Elle est valable uniquement si elle a été programmée par l'installateur. Il s'agit d'une mise en service spécifique adaptée aux besoins d'une installation particulière. Demander à l'installateur plus de précisions concernant cette MES.

### Partition

Une partition existe dès lors que le système est divisé en 2, 3, 4, 5, 6, 7 ou 8 partitions. Les claviers situés dans une partition peuvent uniquement commander celle-ci.

### Partition commune

Il s'agit d'une partition connectée à une ou toutes les autres partitions. Elle peut être utilisée comme entrée commune pour accéder à d'autres partitions. Un clavier maître se trouve normalement dans une partition commune. Ce type de partition est uniquement mis en service lorsque toutes les partitions auxquelles elle est reliée sont en service. Elle est à l'arrêt lorsqu'au moins une partition à laquelle elle est connectée est hors service.

### Partitionnement

Le partitionnement est la division du système en 2, 3, 4, 5, 6, 7 ou 8 partitions. La centrale peut ainsi agir comme 2, 3, 4, 5, 6, 7 ou 8 systèmes séparés.

### Séquence de mise hors service

Cette séquence de touches pressées sur un clavier permet de mettre le système hors service et / ou d'arrêter les alarmes. Elle est constituée d'un code suivi d'une pression sur la touche (#).

### Système local

Il s'agit d'une centrale qui n'est pas programmée pour communiquer avec un centre de télésurveillance. En cas d'intrusion ou d'alarme incendie, seules les sirènes du site surveillé sont activées.

### Système supervisé

Il s'agit d'un système qui transmet par téléphone tout événement anormal (intrusion, incendie) à un centre de télésurveillance.

### Temporisation d'entrée

Il s'agit d'une durée prédéfinie qui autorise l'entrée dans une partition en service.

### Temporisation de sortie

Il s'agit d'une durée prédéfinie qui permet de quitter une partition qui vient d'être mise en service.

## 13.0 Guide de référence rapide

Il est conseillé de tester le système toutes les semaines afin de s'assurer qu'il fonctionne correctement. En cas de problèmes détectés pendant les tests ou en cas de modification du fonctionnement normal, contacter l'installateur afin que celui-ci décide d'une opération de maintenance. Le fabricant recommande le remplacement de la batterie tous les 3 ou 5 ans (contacter l'installateur).

N° tél. du centre de télésurveillance \_\_\_\_\_  
 N° sys. du centre de télésurveillance \_\_\_\_\_  
 N° tél. de l'installateur \_\_\_\_\_

Utiliser le tableau ci-dessous pour dresser la liste des zones protégées. Par exemple, si la boucle 1 correspond à la porte principale, l'installateur doit écrire "Porte principale" sur la ligne située face à la boucle 1.

Boucle	Zone protégée						
1	_____	33	_____	65	_____	97	_____
2	_____	34	_____	66	_____	98	_____
3	_____	35	_____	67	_____	99	_____
4	_____	36	_____	68	_____	100	_____
5	_____	37	_____	69	_____	101	_____
6	_____	38	_____	70	_____	102	_____
7	_____	39	_____	71	_____	103	_____
8	_____	40	_____	72	_____	104	_____
9	_____	41	_____	73	_____	105	_____
10	_____	42	_____	74	_____	106	_____
11	_____	43	_____	75	_____	107	_____
12	_____	44	_____	76	_____	108	_____
13	_____	45	_____	77	_____	109	_____
14	_____	46	_____	78	_____	110	_____
15	_____	47	_____	79	_____	111	_____
16	_____	48	_____	80	_____	112	_____
17	_____	49	_____	81	_____	113	_____
18	_____	50	_____	82	_____	114	_____
19	_____	51	_____	83	_____	115	_____
20	_____	52	_____	84	_____	116	_____
21	_____	53	_____	85	_____	117	_____
22	_____	54	_____	86	_____	118	_____
23	_____	55	_____	87	_____	119	_____
24	_____	56	_____	88	_____	120	_____
25	_____	57	_____	89	_____	121	_____
26	_____	58	_____	90	_____	122	_____
27	_____	59	_____	91	_____	123	_____
28	_____	60	_____	92	_____	124	_____
29	_____	61	_____	93	_____	125	_____
30	_____	62	_____	94	_____	126	_____
31	_____	63	_____	95	_____	127	_____
32	_____	64	_____	96	_____	128	_____

Boucle	Zone protégée						
129	_____	159	_____	189	_____	219	_____
130	_____	160	_____	190	_____	220	_____
131	_____	161	_____	191	_____	221	_____
132	_____	162	_____	192	_____	222	_____
133	_____	163	_____	193	_____	223	_____
134	_____	164	_____	194	_____	224	_____
135	_____	165	_____	195	_____	225	_____
136	_____	166	_____	196	_____	226	_____
137	_____	167	_____	197	_____	227	_____
138	_____	168	_____	198	_____	228	_____
139	_____	169	_____	199	_____	229	_____
140	_____	170	_____	200	_____	230	_____
141	_____	171	_____	201	_____	231	_____
142	_____	172	_____	202	_____	232	_____
143	_____	173	_____	203	_____	233	_____
144	_____	174	_____	204	_____	234	_____
145	_____	175	_____	205	_____	235	_____
146	_____	176	_____	206	_____	236	_____
147	_____	177	_____	207	_____	237	_____
148	_____	178	_____	208	_____	238	_____
149	_____	179	_____	209	_____	239	_____
150	_____	180	_____	210	_____	240	_____
151	_____	181	_____	211	_____	241	_____
152	_____	182	_____	212	_____	242	_____
153	_____	183	_____	213	_____	243	_____
154	_____	184	_____	214	_____	244	_____
155	_____	185	_____	215	_____	245	_____
156	_____	186	_____	216	_____	246	_____
157	_____	187	_____	217	_____	247	_____
158	_____	188	_____	218	_____	248	_____

## 14.0 Caractéristiques système

### Signaux sonores d'alarme audibles

Intrusion ( ) Cadencée ( ) Continu  
Incendie ( ) Cadencée ( ) Continu

### Touche alarme supplémentaire [B]

( ) Continu ( ) Silencieux

Ce système dispose de la fonction "Alarme contrainte"

( ) Oui ( ) Non

Ce système permet de tester le transmetteur.

( ) Oui ( ) Non

### Mise en service du système

#### MES normale

Clavier afficheur / à LED : [Code][M]  
RF3341 : [Code][#][1]

#### MES périmétrique sans temporisation d'entrée

Clavier afficheur /  
à LED : [Code][Suppr. tempo][Périmètre]  
RF3341 : [Code][#][2]

#### MES périmétrique avec temporisation d'entrée

Clavier afficheur / à LED : [Code][Périmètre]  
RF3341 : [Code][#][3]

#### MES pour protection maximale

Clavier afficheur / à LED : [Code][Suppr. tempo][M]  
RF3341 : [Code][#][5]

#### MES spécifique

[Code][#][4] pour \_\_\_\_\_

#### MES forcée

Entrer une séquence de MES puis presser la touche [Partiel] sur un clavier afficheur / à LED ou la touche [9] sur un clavier RF3341. Le nombre maximum de boucles pouvant être mises en service forcée est \_\_\_\_\_

#### Inhibition de boucle

[Code][Partiel] suivi du [n° de boucle].

### Mise en service rapide du système

#### MES normale :

[#][M]

#### MES périmétrique sans temporisation d'entrée :

[#][Suppr. tempo][Partiel]

#### MES périmétrique avec temporisation d'entrée :

[#][Partiel]

#### MES pour protection maximale :

[#][Suppr. tempo][M]

### Mise à l'arrêt du système

Taper [Code][A] avec un clavier afficheur / à LED ou [Code][#] avec un clavier RF3341

### Partitionnement

- ( ) Partitionnement utilisé
- ( ) Partitionnement **non** utilisé
- ( ) Nombre de partitions

### Commandes pour d'autres fonctions

Mode carillon	[Code][#][7]
Test boucle	[Code][#][8][1]
Test batterie	[Code][Réarm. système]
Test transmetteur	[Code][#][8][2]
Affichage dérangements	[Code][#][8][7]
Réinit. affichage dérangements	[Code][Réarm. système]
Réinit. incendie	[Code][Réarm. système]
Lecture historique	[Code][#][8][9]
Test incendie	[Code][#][9][1]

### Commande de gâche

Entrer le [Code d'accès] suivi de [A].

## Notes

Bosch Security Systems France SA  
Atlantic 361  
361, ave du Général De Gaulle  
92147 CLAMART

 N° Indigo **0 825 07 84 76**

0,15 EUR TTC / MN

Fax. : +33 1 41 28 81 91

© 2005 Bosch Security Systems  
F01U002502B

**BOSCH**